

02

For an ecological critical approach:
Sociolinguistics in the shadow of climate change

/

Pour une approche critique écologique :
la sociolinguistique à l'ombre du changement climatique

02

For an ecological critical approach: sociolinguistics in the shadow of climate change

William Kelleher

This article wishes to comment on how sociolinguistics considers ecology and climate change and offers research axes and a case study to allow a deeper consideration. The discussion looks at some recent publications and then explores reasons for the delay, in the field of sociolinguistics, in incorporating ecological issues. Four axes for reflection are proposed: structural relativism, critical discourse analysis, a longer narrative timeframe, and materiality. They prompt a reorientation of research projects towards the inclusion of data from the environmental sciences, and to publishing of results in forums other than those of the humanities. These axes are then applied to a story about the relocation of the Johannesburg Stock Exchange, told by the Exchange's previous Chairman. This story, which has a biographical aspect, also involves considerations of Johannesburg's geology, water, vegetation and the place and logic of the new business district, Sandton, to which the Exchange migrated.

Introduction

Sociolinguistics is a dynamic field of research that seeks a critical understanding of the issues that face our contemporary societies. Recently, a series of publications have, for instance, dealt with fast capitalism (Duchêne & Heller 2012), globalisation (Collins, Slembrouck & Baynham 2009; Pennycook & Otsuji 2015), with methodology (Blommaert 2013), and with the online (Page 2018). In these works, however, any approach to climate change is very peripheral to analysis. Similarly, in those collected volumes that do deal with climate change (Dryzek, Norgaard & Scholsberg 2011; Dunlap & Brulle 2015) only a marginal place is accorded to qualitative approaches such as sociolinguistics.

Despite this, sociolinguistics does concern itself directly with societal, economic and political organisation. This is the case, firstly, in terms of qualitative approaches to dominant discourses, and, secondly, in terms of a critical deconstruction of the key events of our time. Sociolinguistics offers, for instance, a means of understanding superdiversity (De Fina, Ikizoglu & Wegner 2017), sexuality (Ehrlich, Meyerhoff & Holmes 2014), political choices in terms of work and education, or behaviour linked to consumption. Domains such as these are illustrative of the power of sociolinguistics to contribute to righting injustice and effecting change by offering analyses based in language use, corpora, interaction, multimodal artefacts and discourse. Sociolinguistic research participates in informing, and changing, what Foucault (1970) termed the 'orders' of discourse.

It would, however, be wrong to assert that these research fields are not delimited both temporally and organically. Temporally, analy-

sis of a text or speech act is backward looking, trapped in a present of enunciation, and extrapolatable to the future only on a very provisional basis. In the humanities, more generally, there is a hesitation to generalise findings (Bucholtz & Hall 2005). So, for example, the theme of superdiversity is a rallying cry for studies that tackle migration, plurality and minorities' right to recognition. But these studies balk, in most cases, at offering any projection of demographic flows to come, or in recognising the impact of these flows on climate change, or, finally, in drawing out the relationship between the phenomenon of climate change and the motors driving these demographics.

Organically, the field of linguistic research is centred on the human. We examine the relationships that we maintain with our environment and its non-human beings from the perspective of our own manner of living together, most often in urban settings. We investigate the artefacts and societal structures that we produce ourselves. There is therefore a deep divide between the subject of research, the human and her/his language practice, and the conditions of its possibility, which is to say our climate. For, even though our gaze is turned towards ourselves, we cannot live without plants, water and earth. This is the sense that Latour gives to climate, one very close to environment or ecosystem, as, "the relations between human beings and the material conditions of their lives." (Latour 2018: 7). For Latour, further, climate poses a question of *earthliness*, "people do feel the incompatibility between the *goals* that our civilisation has set for itself up till now and the material *place* that same civilisation must learn to reside if it wishes to perdure." (Latour, 2019, translation by author, emphasis in original).

Place raises a question of *method*, as Barthes notes,

[a method] is, let's say, firstly an approach to an objective, it's a protocol for a process, to, obtain a result, for example a method to decode, to explain, to describe exhaustively, and secondly, a method, is according to the etymology of the word in Greek, it implies the idea of a straight path. Which is to say that it wants to go straight to an objective, but paradoxically the straight path designates the places where in fact the subject does not want to go. To follow a method, in the strict sense of the word, is to risk fetishizing the objective as a place, and because of that, risk discarding other places. (Barthes, Lectures at the College of France, 1977 – 1980, lecture 1, transcription and translation by author).

As far as places go, humans now occupy the whole of the earth. Since the publication of the report on warming at 1.5°C (IPCC 2018) we have entered the political and pragmatic realities of the Anthropocene. Our societies have been informed that if nothing changes either economically, socially or technically, there is the real possibility that our planet will no longer sustain life. The alteration of our habitat, of our ability to nourish ourselves, to clothe ourselves, or, simply, to survive, are concerns of the highest priority, that the French minister of the environment, Nicolas Hulot, judged our 'unique modernity' (Hulot 2018). Sociolinguistics, in resolutely considering only the human, in fixing the human as 'objective' in Barthes' terms, has turned away from that other place, the place discussed by Latour, which is also the place of our own future.

The ecosystem on which we depend is a place that is hardly visible in sociolinguistic research projects. It is a place discarded by method. Climate has neither voice, nor agency, nor social actor. It is therefore beyond the reach of linguistics, and, for the time being, outside of humanities. Nevertheless, should the humanities avoid the call to dystopian nihilism, discourses on climate can enter into a nexus with discourses on neoliberalism, on exclusion or on intolerance that give substance to the aforementioned research into gender, multilingualism, superdiversity or migration. Climate is an element that is out-of-frame, but that can inform analyses of texts, corpuses, interactions and actors.

This article would like to explore to what extent an ecological approach is possible within the field of sociolinguistics, by shifting it from its current out-of-frame position. It will take as data for this exploration an excerpt of an interview with a key figure of finance in South Africa. The interview was conducted during a broader project (see Kelleher 2018) that researched Sandton, a site for business and conspicuous consumption. This research project adopted a small stories narrative framework (De Fina & Georgakopoulou 2008a; 2008b; 2012; 2015). In exploring this extract, and in seeking a new direction for sociolinguistics, we can also be guided by the concepts of motion squared and of social navigation (Vigh 2009). Societal occurrences are generally conceived of as having a regular background, as extending two-dimensionally, and terms such as 'landscape' (as in linguistic landscape) translate this tendency. However, the articulation between actors, and the events and systems that they constitute, has variable depths, inconsistencies, ripples

and currents. Vigh uses the metaphor of a seascape to illustrate this,

seascapes are multidimensional and dense, entailing that agents within them constantly have to take their bearings in relation to multiple forces (waves, wind, current, stars, and so on), some of which are in rapid motion while others are cyclical or relatively static. (Vigh 2009: 429-430).

From this perspective, even as one tries to describe the social and linguistic fabric, this fabric itself is in the process of evolving, and changing. We find ourselves plunged into a milieu that is fluid, unpredictable and which develops at the same time as we study it.

Axes for reflection

Sociolinguistics can be understood as being, then, temporally and organically delimited. This informs how climate can be discussed in a research project. On one hand, climate change is not propinquitous. Its effects are measurable, but concern the kinetic energy of the oceans, ice melt or the death of coral reefs: phenomena that are not accessible to most people. On the other hand, our ecosystems respond to a time-frame that is long, comprising several human generations, and which, from the point of view of our lives, is mostly imperceptible. Even when its effects are visible, it would be difficult to say that ecology is directly involved in a situation of human interaction. The hurricane propelled by masses of atmospheric water does, for instance, insert itself into our interactions, but this is a manifestation of climate change, not the change itself, nor, properly speaking, the ecology. The two temporal scales, the

human and the climatic, are incompatible (see Dunlap & Brulle 2015). Finally, as we have already mentioned, climate has neither verb, writing, nor enunciation. Its manifestation is not governed in the same way as ours.

At present, the people, texts, artefacts, enunciations and situations of interaction that are the subject of sociolinguistics are approached as being motivated, situated, structured, multi-dimensional, relational and scalar. Some articulations of this paradigmatic approach are: social semiotics (Kress & Van Leeuwen 2001), geosemiotics (Scollon & Scollon 2003; 2004), critical discourse analysis (Fairclough 2013 [1995]; Gee & Handford 2012), interactional sociolinguistics (Gumperz 1982) and, in line with this, linguistic ethnography (Rampton, Maybin & Roberts 2014). In a similar vein, explorations to which these approaches are pertinent can concern gender and performativity (Bucholtz & Hall 2005), multilingualism and superdiversity as already mentioned, and narrative research (De Fina & Georgakopoulou 2015).

Approaches such as these open up a vast domain of study that has a multidisciplinary aspect, in that sociology, anthropology, human geography, history and philosophy are implicated in the genesis and formulation of analyses. The discipline of sociolinguistics itself however, is dominated by the universities of the global North and by a handful of thinkers (Blommaert, Pennycook, Rampton ...). Faced with this imbalance, and with the silences of the literature on the subject of ecology, one must reconsider the actor that gives form to these theoretic approaches, as well as the predominant analytic models. To refer back to the idea of social navigation as expressed by Vigh (2009) we will need to find how to think of ecol-

ogy and climate, and how that can be given form, concretely, in a research project, placing the emphasis on, “the *interactivity* of practice and the *intermorphology* of motion » (Vigh 2009: 420, emphasis in the original).

If by ‘social actor’ one understands an actor grappling with a structure, who moves in a relational space defined by the accumulation of markers of culture, capital and biographic trajectory, then the literature continues to be dominated by the work of Bourdieu. Bourdieu is cited explicitly in several of the theoretic frameworks that we have already mentioned, such as geosemiotics, or the sociocultural interactional approach formulated by Bucholtz & Hall (2005). His vision of social structure underscores a multitude of research orientations such as attitude and policy, education, or language variation.

Bourdieu moves the social actor in two directions simultaneously: towards the rigidity of structural reproduction, and towards an agency that is deployed through the manipulation of that structure. The environment, or ecology, are outside of that movement, but constitute an important resource, both symbolically and pragmatically. In Bourdieu’s researches into Kabyle homes for instance (Bourdieu 1992 [1980]) light opposes darkness, autumn opposes spring etc. Since, however, the analysis focuses on the social space, there is no reciprocation between this and the environment. Which is to say that even though the production of foodstuffs, or the asperities of the climate do enter into analysis (Bourdieu 2008) that analysis only takes account of the response to these conditions by the actors. It does not draw out implications of these environmental conditions for the social structure itself, nor a structure’s ability to reproduce

itself over a longer geological and environmental timeframe.

Bourdieu stops at structure. He doesn’t insert this into the wider organisation of the earth and its ecosystems. In proceeding thus, he exercises a form of relativism. A structure is considered on its own terms. And this has implications for the analysis that results. The conclusions for the human, for our organisation, are rarely drawn. In Hanks’ work, for instance, that deals with interactional genres as being assimilable to the habitus of interlocutors (Hanks 1987), the contours of the environment merely serve to situate actors (Hanks 1992) like a background on which deictic operations take place. And this observation applies to other approaches based on the same conception of actor and structure. The tactics of intersubjectivity proposed by Bucholtz and Hall (2004; 2005) are a further example, although they do complete Bourdieu’s work on distinction by considerations of authentication and authorisation.

Confronting this relativism is a first axis of reflection to explore if one wishes to encourage a more mobile sociolinguistics. Two areas of research need mention in this regard: Actor Network Theory (ANT) and critical discourse analysis (CDA). ANT (Latour 2007) refutes the existence of an abstract social structure and turns analysis towards actors and intermediaries and their associations and reassociations. Sociology becomes the study not of a separate and limitable field, but instead the study of the channels and links between actors. These channels may not necessarily be social in themselves and as a result may involve non-human actors and intermediaries. They also confound easy dichotomies between the macro and the micro, the global and the local, the human and

the natural, since sites and actors are connected together in ways that may involve elements of both simultaneously.

Actor Network Theory does not see social organisation as a substance or a structure and as a result it can more readily account for the ways in which non-human artefacts and beings enter into relationships with human actors. However, it should be noted that this is not a critical approach. ANT aims for detailed description, in humble and straightforward terms, of sites that provide for an understanding of certain aspects of beings' assembling and reassembling. ANT is not a sociolinguistic theory, since it is concerned with concrete links, not discourse, and it would not accept CDA's structural and ideological critique as formulated in Fairclough's (2013 [1995]) tripartite interpretative model. This progresses from the micro of the attributes of a specific text, to the meso of the processes that are pertinent for that text, to the macro of discourse and ideology. Nevertheless, ANT's conception of actor is very relevant to the aim of this paper, which is to find the means of encompassing our relationship to the earth within sociolinguistic inquiry.

This enterprise is still terribly underdeveloped. If one takes two Routledge collected volumes on discourse studies (Flowerdew & Richardson 2018; Gee & Handford 2012), in the 2012 volume there is no contribution at all that deals explicitly with climate. Six years later only one chapter by Stibbe (2018) almost at the end of the volume (chapter 33 in Flowerdew & Richardson 2018) tackles our relationship with our earth. It is also Stibbe who contributes a chapter (chapter 25) in the volume on critical discourse edited by Hart and Cap (2014).

Stibbe (2018) offers a critical discourse analysis that focuses on narrative and on the sto-

ries that inform our vision of the environment as well as our means of taking it into account. His ecolinguistic approach, a second axis for reflection, examines the cognitive framings, the control over discourse, that is exerted by certain groups, the forms that narratives can take (ideologies, identity, evaluations, erasure, etc.) and the behaviours and values that are related thereto. He gives the example of the framing of climate change as a problem to be solved (Stibbe 2018: 501) in that it is necessary only to find a solution for the problem to go away. This, obviously, is false. One could also think of the opposition between the two terms 'global warming' and 'climate change', where the former has much more comforting connotations than the latter. Stibbe's work is important, because it offers a recognition of non-human beings. Additionally, it establishes the bases for a critique of social structuration in that this can be judged as being either beneficial or harmful. Finally, his approach recognises the links between discourse and narrative.

Narrative is an epistemic mode: a fundamental means of apprehending our existence (De Fina & Georgakopoulou 2015). It gives rise to a third axis for reflection. As text, it can be read critically, as Stibbe does. But narrative can also be examined from the perspective of the interactions that give rise to stories. Analysis can then concern the positioning of speakers (Bamberg 2006) and the links between wider processes and narratives. In the positioning model as developed by De Fina (2013), this positioning occurs with respect to an actor whose biography and affect are taken into account, and whose telling roles are solidified within communities of practice whose other members also have histories, trajectories, and intra- and extra-institutional relationships.

A diachronic approach such as this takes into account the telling and retelling of stories, and, examines them with respect to processes and discourses that can also be understood from the perspective of narrative. These would be the 'grand' narratives of our age. Thus, for instance, Marxism is a powerful examination of class struggle, but it is, further, a narration of these struggles and their insertion in an overarching temporal and historical movement. The Marxist diachrony extends from the pre-industrial era, to the post-war, to our own age of 'fast capitalism'. A temporal scale such as this allows a sociolinguistic research project to more easily confront the longer, ecological, timeframe. These grander narratives often also relate to anthropogenic change. Marxism, for instance, takes us to a time and an earth still relatively untransformed by human activity. One can think, as does Stibbe (2018), of American pre-colonial narratives, but also those of the African continent, or even of occidental utopias (Swift, Plato or Moore).

Social organisation and process, discourse and narrative, are increasingly studied in terms of their materiality, a fourth axis for reflection. Language is not simply immaterial as is a code, a flow of information or a bitstream. As Chartier notes for reading (Chartier, 1992), practices take their sense in a world of forms and contours (see also Barton & Papen 2010). Instantiation is language. This materiality can refer to inscription and to the media that are necessary to writing, what Scollon & Scollon (2003) call the semiotics of place. It can also include what Blommaert and De Fina research under the term of *chronotope* (Blommaert & De Fina 2015). Similarly, materiality can touch on resemiotisation across media or across different sites and institutional contexts. This current of

sociolinguistic research is capable of accounting for the interpenetration of our physical environment and human language and interaction. It is an axis of research however that has not yet been expanded upon.

We have touched on a great many currents, reference works and noted several possible ways of merging linguistic research and the environment. A first axis of investigation concerns our conception of social space. Why should this space remain shielded from critique, isolated by structural relativism? Secondly, we have looked at critical discourse analysis and recognised the possibility, within this critical tradition, of working to aid our ecosystems. Thirdly, from the perspective of narrative research, we have explored a longer analytic timeframe so as to bring sociolinguistics into line with the more inertial changes of the earth. Finally, in materiality, whether artefactual, geographic, inscriptive, or re-mediated, we have noted an avenue that requires further investigation.

These axes are not exhaustive, but rather point towards possibilities in research. Linguistic variation, for instance, is a process that is linked to change over time and to built and geographic place. Studies that take language variety as their data could include the climate through materiality and temporality and do so much more than is the case at present (see for instance Smakman & Heinrich 2018). To operationalise these possibilities, as a result, we need to reimagine research processes.

Reimagining the research process

Relativism, critical discourse analysis, narrativisation and materiality are just some of the axes one could propose for reflection in reimagining the sociolinguistic research process. A

first way of operationalising these axes is constituted by a current in ecolinguistics that is differentiated from critical approaches in that it does not investigate text (stories and discourse) but language itself, as a living organism (Bang & Trampe 2014). Language does have its own logic, its own structures, forms and mutations. It is a collective product. But to note this is not to return to a Saussurean structuralism or the anthropologic and comparative studies of Sapir (1921). On the contrary, this approach allows a view of the effects of the environment on language and on linguistic communities (see Nash & Mühlhäusler 2014), where, “The ecosystem approach allows a differentiated perspective on language and its situational, individual, social, cultural and environmental implications.” (Bang & Trampe 2014: 88).

This branch of ecolinguistics escapes from structural relativism in that, implicitly, it merges the stuff of human cognition with the environmental. It’s a step towards sensibilisation and re-framing, where, through research into a conjuncture and its change, one can more easily understand the damage done by industries, such as food and feed, that fragilise our planet at the same time as they fragilise our social organisation and our capacity to live together. This systemic vision is compatible with ecosophy (Naess 1989; Guattari 2000 [1989]) an environmental philosophy. Ecosophy, which is also very relevant to the ecolinguistic approach advocated by Stibbe (2018), questions the vision of the world inherent in any system. As philosophy it concerns the social and the mental. Social ecosophy consists in developing specific practices that modify and reinvent the ways we live together (Guattari 2000 [1989]: 34). Mental ecosophy invites us to reinvent the bodily relation of a subject (Guattari 2000 [1989]: 35). In this case we

can escape from relativism by the observation, a fairly intuitive one, that it is simply not true that all organisational principles and grand narratives have equal value.

From the point of view of a sociolinguistic research project, it is perhaps incumbent on the researcher to confront the relations and constraints that are pertinent for a participant with other human and non-human associations and systems. Additionally, research should take account of the progressive adaptations, tensions and contrasts in the positioning and evaluation of participants in respect of climate both emically and etically. From the perspective of Actor Network Theory this would concern the actor’s understanding of the links and associations that obtain. From a structural perspective it would concern an individual’s reference to determining factors. In interactional terms, where a participant is understood to produce her or his identity, Bucholtz & Hall (2005) discuss the principle of ‘emergence’. To tripartite models of analysis that move from the micro, to the meso, to the macro, or to models such as ANT that appose the situated and the global, one must introduce a fourth level, which would be a sensibility to interplay with climate, and indeed the transversality of non-human actors.

This would involve questioning how sociolinguistics makes use of data generated by those already working on climate change. Sociolinguistics could bring to environmental sciences the interpretative powers that the humanities have of cultural issues (Hulme 2013: 128-134) or contribute a qualitative analysis of opinions and motivations (Dunlap & Brulle 2015). Sociolinguistics could also align itself with those research axes proposed by urban studies, human geography, botany, marine biology etc. In these sciences there is a great deal of

high-resolution data. This kind of alignment was the approach adopted, for instance, by Burnett & Milani (2017) who bring sociolinguistics to bear on rhino poaching.

As far as the critical analysis of texts, oral data and artefacts is concerned, sociolinguistic research can adopt a more active stance in the phase of data collection (Bartlett, 2012). This can be done in two ways. Firstly, a research project can investigate the urban and industrial discourses in and around a participant. Is power derived from fossil fuels? What are the major industrial interests in the area and what are their discourses with regard to their products, their production and their packaging? This research direction could also extend to urban policy on green spaces for example. The analysis could include documents generated by institutional actors, by textual/visual artefacts in the public space (the semiotic landscape), and by the advertising campaigns that all have an overt and explicit discourse. Bringing this line of inquiry into a project comes down to acknowledging the discourses that frame the space around a research project.

A second direction would be to expressly include ecological data in a research project. This would mean writing back to the silence or the omission of a text or a participant's words. The project could, in these cases, explicitly fill these silences with relevant ecological information. This would not mean, however, that the researcher would be pushing data in an artificial direction or influencing the participant's responses. Instead, a project could note how participants view their agency in social and ecological terms, in terms of their supply chain, their consumption, the use of plastics, or the origins of the articles that they eat, drink or apply. By examining these aspects of a research

question, one gains a much clearer picture of how a participant conceives of their agency with respect to macro processes of extraction, circulation, combustion and landfilling of products that all come from our earth.

Linguistic analysis is here, moreover, a recognition of the materiality that informs and structures practices, texts and other data. This can be studied from a series of different theoretic starting points, but it has been clear since Goffman's work on interaction (1981) that the materiality of artefacts and environments must be an integral part of analysis. We mentioned chronotopes at the beginning of this article, but one could also refer here to material ethnographies (Lou 2016; Low 2017). The fact of the matter is that global warming is a physical process, fed by the physical, agentive, choices of people in their management of their bodies and of the use of these bodies in space (see Noland 2009, for a discussion of agency and embodiment).

The narrative mode could be better operationalised. Stibbe (2018) accomplishes this by acting on the production and circulation of stories, but it could also occur through the inclusion in a project of the biographies of participants, or through an awareness of the trajectory of tellings of their stories (Bamberg 2008). Another method could consist in harnessing the longer narrative time frame and tracing the evolution of pertinent grand narratives upstream of the present of the research project. For instance, this could involve understanding what distinguishes the liberalism of today from its incarnation in the post-war period. Finally, narrative research could assume a much more active ecological role, as Scollon and Scollon (2007) pleaded for ethnography. Some examples of an ecological turn could be in the sciences themselves (Moezzia, Janda &

Rotmann 2017), in governance (Paschen & Ison 2014) or in pedagogy (Holthuis, Lotan, Saltzman, Mastrandrea & Wild 2014).

To conclude, and open up the discussion to the data collected at the Johannesburg Stock Exchange, we can examine how an interaction refers to its setting, how a participant positions him or herself with respect to processes and how this positioning changes or transitions to other positionings, how a sociolinguistic approach compares with or completes the data generated by environmental sciences, and how we can, when undertaking a research project, introduce data that is more explicitly ecological. Finally, in exploring this data, we can bear in mind the materiality of space and artefact as well as the reach of the narrative mode and its longer timeframe.

Of liberalism

As an example of what we have been discussing so far, we can look at a story collected with Geoff Rothschild, the ex-Chairman of the Johannesburg Stock Exchange in South Africa. Geoff Rothschild was a participant in a broader research project that conducted a small stories investigation of the space of Sandton, a business and retail district in the North of Johan-

nesburg (see Kelleher 2018). Eleven transcript sections were made of a two-hour interview with Geoff Rothschild. He frequently returned to the theme of relocating and building the new Stock Exchange and to the transformation of Sandton from farmland to dense urban hub. The story extract is representative of the interview with him and has been chosen on that basis.

In the context of what we have been saying concerning discourses like those of capitalism, and the relationship between actors that the market supposes, it is interesting to study a narrative that relates directly to the theme. It is important to note that this story is not overtly either about the environment, or about the relationships between human and non-human actors. It is about the change in premises of the Stock Exchange and its conversion to all electronic. However, the entire point of this article resides in the fact that if we want to see it, the interpenetration of climate and our spatial, embodied, material, use of language is everywhere. It permeates our existence, and, as such, that of any sociolinguistic analysis. The following exploration of the story extract is tentative and illustratory, hoping to highlight the practicability and usefulness of a more ecological sociolinguistics.

Extract: Ex-Chairman of the Johannesburg Stock Exchange, story 1 of recording 1 (transcription schedule in appendix)

(1) Chairman [we-

(2) (1.7)

(3) well it wa- it was: always where the JSE had been

(4)	William	yah
(5)	Chairman	uh:m
(6)	(1.3)	
(7)		and uh:m (...) but you you hit the the sna:g with uh:m (..) with what was going on in the city centre with safety→
(8)	William	yah huh=
(9)	Chairman	=people not wanting to work the:re (...) regardless of what e:r (...) population group they came from (...) and if you were going to have a first world exchange→
(10)	(1.0)	
(11)		with all the bells and whistles and what is expected (...) you needed to (..) to have top class people
(12)	(0.6)	
(13)	William	yah
(14)	Chairman	there's (...) which gives me no longer the opportunity in the city centre to achieve that
(15)	(0.8)	
(16)		so the decision was made to move out more
(17)	(2.1)	
(18)		but if you look at the: the new s- the new property where (..) the JSE is still today (...) it was: built by Group Fi:ve it was:
(19)	(1.0)	
(20)		it came in→
(21)	(1.5)	

(22)		ahead of (...) schedule(.) ahead of budget
(23)	(1.3)	
(24)		so which is quite remarkable
(25)	(0.8)	
(26)		uh: a tremendous display of lighting: you know [so it is a very light building
(27)	William	[yah it's fantastic yeah
(28)	(0.7)	
(29)	Chairman	and also: (..) it got an award for its: architecture
(30)	William	yah
(31)	(1.2)	
(32)	Chairman	so: it was (..) quite amazing you know I mean the sort of things that one thinks of (...) uh one wanted to be proudly South African but then when we looked for furniture for the JSE (...) uh:m it was pretty obvious that (...) uh:m the furniture that we got which was from Twice which was uh:m (...) I think from (...) Holland
(33)	(1.0)	
(34)		uh:m it was expensive (...) but you couldn't compare it to: (..) the locally manufactured [stuff
(35)	William	[yah (..) yah
(36)	Chairman	and (.) you know u(h) when I left (.) the stock exchange: in March last ye:ar (...) the desks and everything that came from Twice were as [good as new
(37)	William	[is it hey=

In exploring this story we will try to follow the four axes of reflection outlined above (structural relativism, discourse analysis, narrativisation and materiality) and some of the means of applying these (acknowledging how climate is articulated in the space around a research project, expressly including ecological data and having recourse to a longer narrative time frame). To achieve this objective a simple narrative positioning analysis (Bamberg & Georgakopoulou 2008; De Fina 2013) is adopted and then expanded to include these further considerations of climate, time and space.

A study of narrative positioning examines, firstly, how the characters and events are posi-

tioned relationally, among themselves and in the storied world. Subsequently, the analysis progresses to the setting and interactional roles of the story's telling, and then, thirdly, to the wider processes and discourses that frame the interaction. It is a good initial grid for the analytic work that needs to be done here, since, at the level of the storied world, one can introduce the materiality of the story's coordinates. At the level of story telling and setting, materiality and ecological data can be introduced. At the level of wider societal processes and discourses structural relativism can be confronted, in part through the adoption of a longer narrative time frame. Schematically this presents as in table 1.

	Level one: storied world	Level two: story telling and setting	Level three: wider societal processes
Escaping structural relativism			X
Discourse			X
Narrative time frame		X	X
Materiality	X	X	X

Table 1. Schematic presentation of the intersection of axes of reflection and of the three levels of narrative positioning

The story extract illustrates these points very well. It was Geoff Rothschild's decision in 2000 to move the Exchange to Sandton that kick-started construction there, whilst simultaneously condemning Johannesburg's historic centre. There is therefore, in this story, a significant relationship between narrative and urban form. Also of interest is that the move can be situated in a longer timeframe of events, more than 150 years, that commence with the founding of the city of Johannesburg. Following a brief investigation of levels one, two and

three of a positioning analysis, considerations of climate and some tentative associations between human and non-human actors can be introduced.

At level one, the level of the story's characters and events, analysis reveals an effacement of Geoff Rothschild as actor and a framing of decisions as contingent on pre-existing forces. It is at turn 9 that Geoff introduces his personnel. Due to the demographic and socio-economic changes following the end of Apartheid, staff no longer want to work in the unsafe CBD

of Johannesburg. We can note that Geoff refers to these new post-Apartheid conditions using a categorisation device where a potential racial membership criterion is replaced by a need for quality in the personnel (turn 11). Geoff's story privileges the Exchange's building itself, its constructor, Group Five (turn 19), its lighting (turn 26) and then, from turn 32, its furniture. Geoff himself is almost totally erased from this story. A passive is used (turn 16) to refer to the decision to move the Exchange to Sandton.

This actorless construction is also used to speak of the architectural prize that the building won, and the project's progress. At turn 32, Geoff uses a discourse marker, *'you know'*, followed by another marker, *'I mean'*, which is the first time that he uses a pronoun in the first person. Up to this point he has mostly used a generalising, *'you'*. This *'I'* is not used propositionally and is very quickly followed by an impersonal pronoun *'one'*, and then by *'we'*. It is interesting that at turn 36 the same discourse marker introduces the second use of the first person. This second use, the first time in the story that Geoff uses the first person in a propositional phrase is, precisely, the moment in the story where he leaves the Stock Exchange and evaluates the choices made 16 years earlier. There is therefore a tendency in this story to employ impersonal formulations or discourse markers. The self-repair at turn 14 is noteworthy, *"there's (...) which gives me no longer the opportunity in the city centre to achieve that"*. His decision is couched in a negative and framed as a reaction to opportunities.

At the level of the interactive situation which is relevant to this story, following Schiffrin (2006) we can note the roles of local expert and of researcher that are established. In interview, Geoff's person was discrete. He gave as meeting place the BluBird café which is a place

he regularly frequented. He did not dress in an ostentatious way, ordered a coffee and a croissant. Despite his immense fortune he allowed himself to be invited and respected his role as research participant. Similarly, he supported the project behind the interview and tried his hardest to give the information that he felt germane. His role as local expert, in the story extract, is found in his references to his managerial status (at turn 14) and his concerns to respect the specifications for the construction of the new premises (turn 22).

In the interactional contours of this story, the local grounding is also felt in Geoff's use of South African English (SAfE) which, according to Lass (2004: 111) aligns on a continuum from conservative, to respectable, to extreme. Here, accentuation and lexis are midpoint in this continuum and represent a respectable SAfE. Finally, Geoff's turns are often dislocated and contain frequent markers of hesitation. This is certainly a way of hedging, but it is also a form of turn control, functioning similarly to a competitive overlap and having the result of imposing his authority. Authority, and its articulation, is an aspect of the community of practice of which Geoff is a member.

At the level of wider societal processes, in this story post-Apartheid urban change dominates. In 1994, when the African National Congress officially took power, it did so, as in countries like Chile, in parallel to a liberalisation and a fluidification of the economy. After a brief post-transition effervescence, the city, deprived of its traditional fire breaks, suffered capital flight and a depreciation of its real estate. Towards the year 2000, when Geoff made the decision to move the Exchange, it was to mark the end of a city centre that had become obsolete. We noted previously his manner of avoid-

ing race-based membership categorisations, preferring to place the emphasis on a need for quality in the personnel. Nevertheless, in South Africa, and especially the South Africa of that time, access to university education, socio-economic stratification and racial categorisation overlap.

The act of condemning the centre of Johannesburg for a secure and monitored district like Sandton had, and continues to have, visible consequences. One of these consequences can be found, for instance, in the human resources profile of the Exchange that, almost twenty years later, retains a gender and racial bias in its upper management and executive grades (see table 2). Only a liberal discourse can compress

societal implications and emphasise a hydraulic logic of need/opportunity. There are several examples of this discourse in the story: a need for quality furnishings leads to their importation from a Dutch company, a first world exchange requires quality personnel etc. Critically, therefore, this story has in its texture some of the reasons for social injustice that stigmatise the country. The evaluation that signals the end of the story concerns only the long-lasting quality of choices made, and lends complexity to use of the slogan, *"Proudly South African"* (turn 32). The social processes that are indexed by this story could be shared by almost any of the CEO's of the numerous head offices that have moved to Sandton over the last two decades.

JSE personnel breakdown

Categories	Grade	MALE				FEMALE				FOREIGN		Total	Ave Age	Ave Tenure
		AF	C	I	W	AF	C	I	W	M	F			
Unskilled and defined decision making	01-03					3						3	56	21
Semi-skilled and discretionary decision making	04-07	4	1			2	1					8	50	17
Skilled technical and academically qualified workers, junior management, supervisors, foremen, superintendents	08-11	45	2	11	7	56	12	16	17			166	35	5
Professionally qualified, experienced specialists and mid-management	12-14	36	10	30	48	24	4	24	50	3	2	231	39	7
Senior management	15-16	4	1	3	28	1	2	6	18	1	0	64	45	12
Top management	Exco	2			3		1	1	3		1	11	48	11
		91	14	44	86	86	20	47	88	4	3	483	39	7

Table 2. Breakdown of personnel at the Johannesburg Stock Exchange using the categories still adopted in South Africa

These human processes are mirrored in the materiality of the place of the story. The Stock Exchange is in a courtyard almost without vegetation. It draws its electricity from the grid which in turn is fed by coal powered stations. When the grid doesn't work (the electricity sector in South Africa being plagued by

debt and mismanagement) the backup is a diesel generator. The building is entirely airconditioned and its access is principally by car. The Sandton district breathes this concentration of concrete and the corporate inspiration of its form. The image of Figure 1 is taken from the floor of the meeting room of the Exchange. One

can clearly see the constructed density of Sandton against the vegetation of the rest of the North of Johannesburg.

As a powerful actor in a corporatist network, Geoff Rothschild is privileging certain types of links between sites, certain types of energy, and certain types of narrative. Rather than sustainability, the Stock Exchange

building references its own history which is also that of the market. In the paving that leads up to the building there is a representation of the chain that used to separate the floor of the exchange in the old open outcry system. There are statues in the courtyard that symbolise the bull/bear push of capital markets. Most especially, stained glass windows recovered from the old Exchange have been restored and reutilised in the modern new building.

The place of the story, its coordinates, also englobes the wider Johannesburg metropolitan area, since the Stock Exchange moved from the old Johannesburg CBD to Sandton. Johannesburg is situated on a granite dome that accumulated the heavy metals and the gold that would shape its history (Storie, 2014). The subterranean dome redistributes water and heat and makes the North of Johannesburg, where Sandton is situated, more comfortable, geographically, than the South. This is why the 'randlords' (the mine owners and entrepreneurs) made this part of the city their home (Mabin, 2014) and in



Figure 1. View of Sandton from the Johannesburg Stock Exchange executive floor

so doing encouraged a vegetation that would become a wooded cover (see Figure 2).

This cover, and the more abundant water in the North (see Figure 3) contrast with the mine dumps the same randlords generated in the South. Even though the mining industry is now largely stagnant in the city itself, South Africa continues to export the diamonds, coal and gold that are found in its earth, and the Sandton exchange continues to list mining companies that conduct extractive operations in war torn countries such as Southern Somalia or the Congo. Ecology and earth sciences offer, in this regard, strong support for a neoliberal analysis of the story extract. The ecological stratification of Northern Johannesburg echoes social stratification and inequality.

Having revisited the place of the story from a more ecological perspective, it is also fruitful to revisit the setting of its telling and

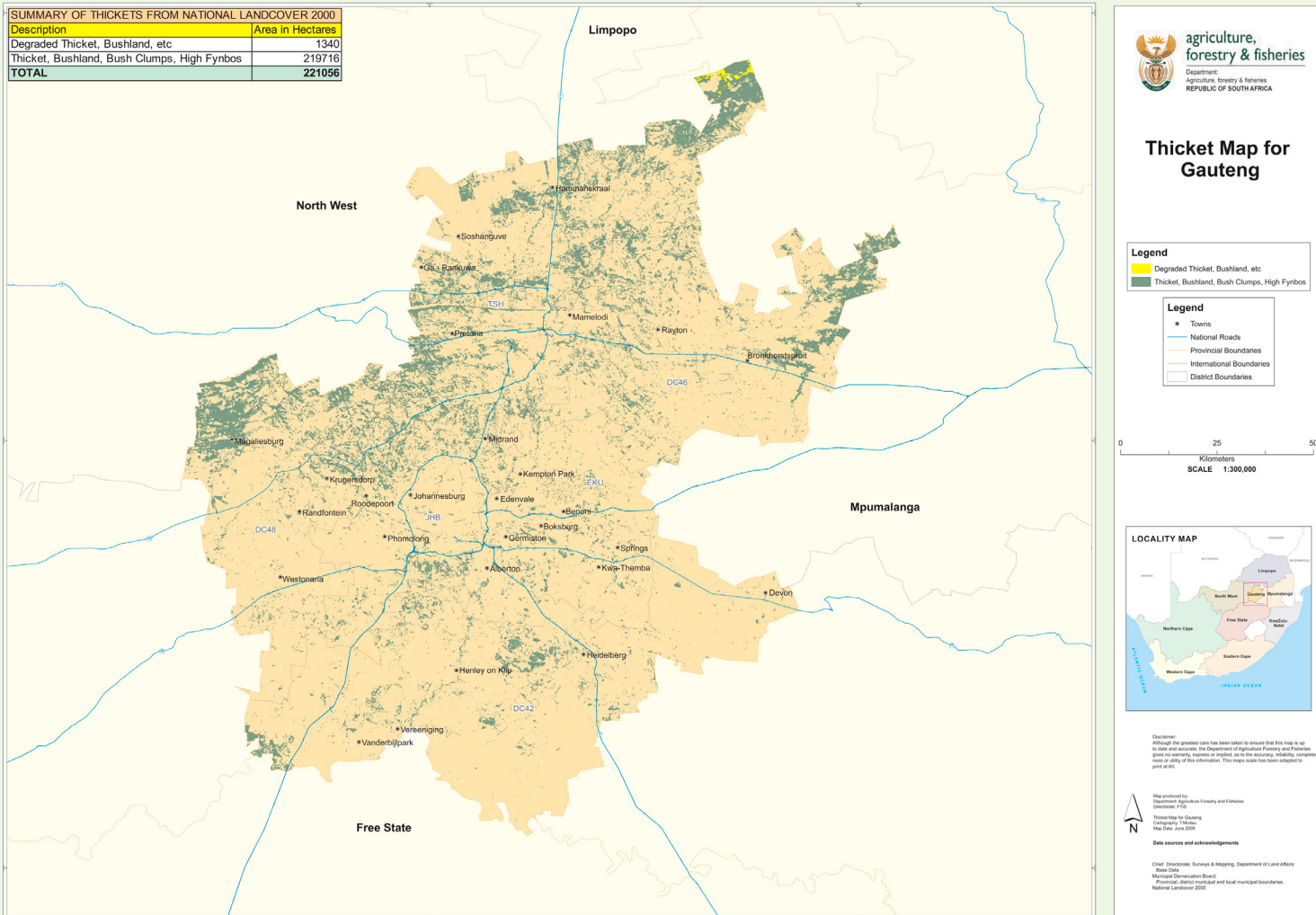


Figure 2. Map representing the concentration of wooded areas in the Gauteng region (DAFF 2013)

the interactional work accomplished there. In opposition to the materiality of the Stock Exchange building, the coffee shop, chosen by Geoff, where the interview was conducted, used few plastic or disposable utensils. It was lit with natural light and situated in a low-density part of the city. The interactional situation provided, in this respect, a counterpoint to the Exchange and the story world. Geoff, in addition, changed his discursive position towards the end of the interview. He grew much more animated and told of the Grootbos foundation that he had founded ten years previously. This

foundation is set up with the local authorities and works to renew the environment, train the youth, reinstate practices such as apiculture and even develop a nursery. If space permitted, and this were a full study of a participant's positioning, one could juxtapose the two stories of the Exchange and of the Grootbos foundation. The links that each would establish with climate and with non-human actors would be very different.

This difference highlights the subjective malleability of links to wider processes. Outside of the logics of the market, Geoff is a philan-

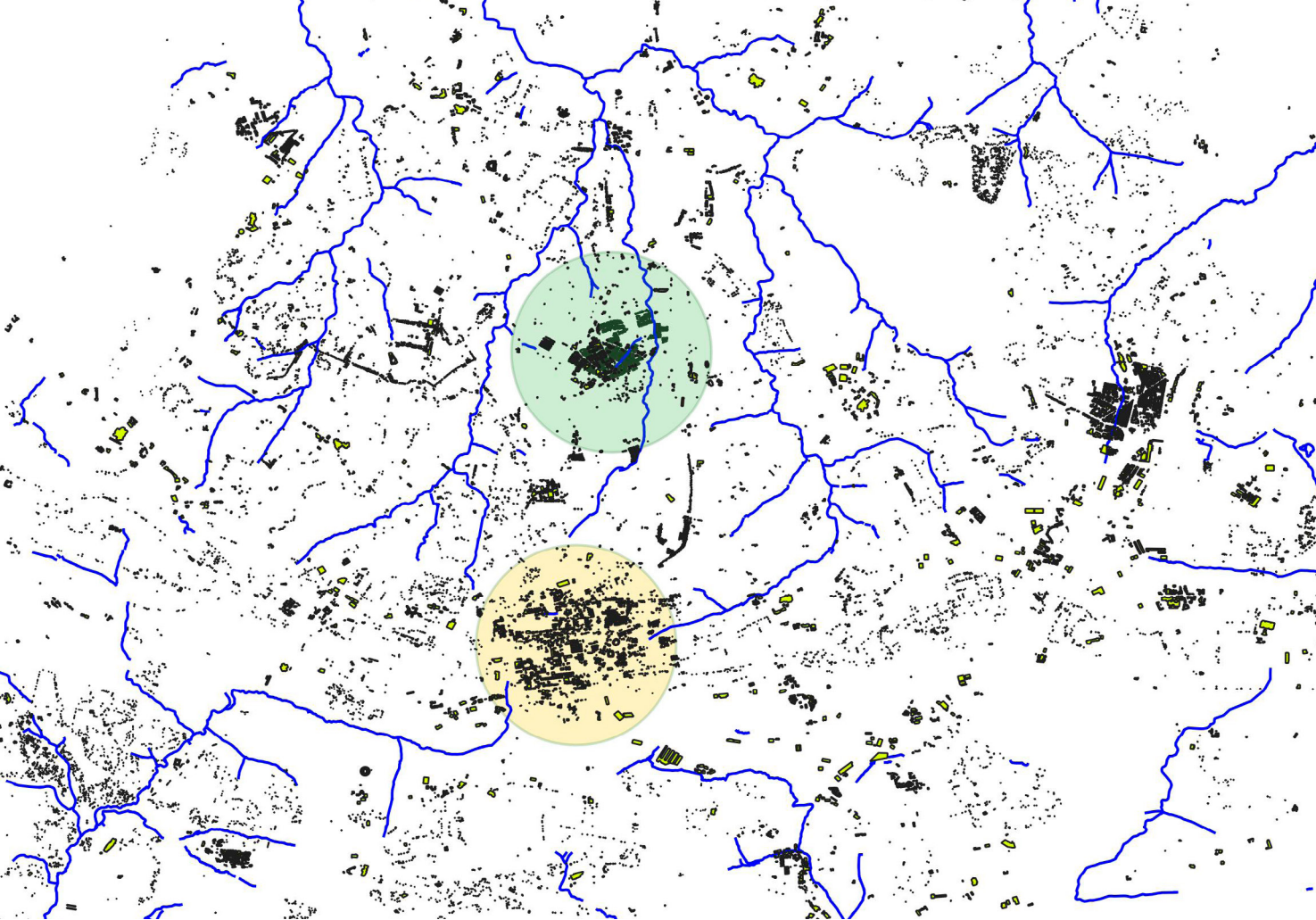


Figure 3. Distribution of waterways (in blue) and built environment in the Gauteng region. Sandton is marked green and Johannesburg marked orange (mapped by author, with data obtained from Ramm 2019)

thropist who is active in South Africa's rural ecosystems. The variation in positioning is also a means for us to escape a neoliberal relativism. Firstly, the participant himself is cognisant of two systems, one based on the market, the other based on social education, durable development and on reparation for the injustices of Apartheid. Secondly, the Grootbos foundation works deliberately to link the environmental and the social, which means that it recognises another materiality, another path for human activity which is not that of Sandton, of its courtyards and concrete without life. Finally,

one should note that the Grootbos project was founded by Geoff at the end of his career. In some ways this project is an evaluation of his other projects and other logics, and points, ecologically, towards a true practice that will modify and reinvent the manner in which we live together. It reverses the direction taken by Sandton with its leafy North, and its mine dumps in the South.

This leads us to take into consideration the longer timeframe of the Exchange (founded in 1887), of the city of Johannesburg (charted from 1886 by Von Brandis) and of the Rothschild

dynasty that traces its origins back to the 16th century. Geoff Rothschild has a history and a biography that are much longer than the few years that have lapsed from the Exchange's move in 2000. Even his career in that institution dates from the 70's when brokers still used the open outcry system. The Sandton district was at that time a genteel farming area frequented by what Beryl Porter has coined the, "mink and manure set". Geoff's story affords us a bridge to this longer timeframe. The Exchange's move, from this perspective, represents a return to the social and environmental geography of his family and his class. It's a return that, at Sandton, is represented by the Balalaika Hotel, established in 1949, where Geoff used to take his tea.

Let's have a closer look at this. As noted (Figures 2 and 3), the North of Johannesburg, where Sandton is situated, was always greener and better irrigated. It's the North that received the mining elite and then the genteel farmers. The district where Sandton now stands has always been in juxtaposition to the downtown of Johannesburg, for reasons that are as ecological as they are social. When the post-Apartheid transformation of the city began, the fact that Sandton quickly densified, and did so in a monitored and security-conscious way, is not surprising. Sandton is not the *new* financial and service district, it's the *old* one, but this time with head offices.

Ecologically it represents the substitution of fields and horses by towers and cars. Going back further, towards the 19th century it represents the history of the conquest of South Africa and the transformation of its waters, its earth, its vegetation and its populations (both human and non-human). The logic of Geoff Rothschild's story is the logic of human expan-

sion, increased population and the rise and fall of their living spaces. Here, by introducing ecological considerations, we have better understood the dynamics of this human and non-human geography, as well as deepening our analysis of Geoff's narrative.

In this analysis, we have started with a discussion of positioning to then bring in the ecological conditions in the district of Sandton, the materiality of the storied world and the interactional situation, as well the longer timeframe of biography and of urban form. It is necessary to note that the findings of the research project from which this data have been taken were given to the city to help inform its public policies.

Conclusion

Geoff Rothschild's story brings out materiality, narrative time and the possibilities of a critical approach that includes data from sciences outside of the humanities. We have seen how linguistic investigation and ecology can inform each other, and how environmental considerations can allow a deeper and more nuanced discussion of sociolinguistic data. We have also noted how a participant can vary her or his positioning and be conscient of the wider processes and discourses that inform her or his own narratives. This is important when tackling structural relativism. Finally, the sociolinguistic research project which generated the data analysed here, has, hopefully, helped inform the public policies of the city council, by contributing a qualitative approach. Nevertheless, finding a way to alter the kinds of human and non-human processes of which some of the ramifications have been discussed here will not be easy. Like many other countries in

the world, South African public policy is tilted towards more reliance on fossil fuels, not less, a broader, more aggressive consumption base, not a more sustainable one. Sociolinguistics has the responsibility to play a role in analysing, and changing, these patterns.

References

- Bamberg, Michael. 2006. Stories: Big or small, why do we care? *Narrative Inquiry* 16.1: 139-147.
- Bamberg, Michael. 2008. Twice-told tales: Small story analysis and the process of identity formation. In Toshio Sugiman, Kenneth J. Gergen, Wolfgang Wagner & Yoko Yamada (eds.), *Meaning in action: Constructions, narratives, and representations*, pp. 183-222. Tokyo: Springer.
- Bamberg, Michael & Alexandra Georgakopoulou. 2008. Small stories as a new perspective in narrative and identity analysis. *Text & Talk* 28.3: 377-396.
- Bang, Jorgen Chr. & Wilhelm Trampe. 2014. Aspects of an ecological theory of language. *Language Sciences* 41: 83-92.
- Barthes, Roland. 1977-1980. Cours au Collège de France [Lectures at the College of France]. Collège de France: Collège de France.
- Bartlett, Tom. 2012. *Hybrid voices and collaborative change: Contextualising positive discourse analysis*. New York & Oxon: Routledge.
- Barton, David & Uta Papen (eds.). 2010. *The anthropology of writing: Understanding textually-mediated worlds*. London & New York: Continuum.
- Blommaert, Jan. 2013. *Ethnography, superdiversity and linguistic landscapes: Chronicles of complexity*. Bristol, Buffalo & Toronto: Multilingual Matters.
- Blommaert, Jan & Anna De Fina. 2015. Chronotopic identities: on the timespace organisation of who we are. *Tilburg Papers in culture studies* 153 (December): 1-28.
- Bourdieu, Pierre. 1992 [1980]. *The logic of practice*. Translated by Richard Nice. Cambridge: Polity Press. Original edition : Le sens pratique.
- Bourdieu, Pierre. 2008. *Esquisses algériennes*. Paris: Liber, Seuil.
- Bucholtz, Mary & Kira Hall. 2004a. Theorising identity in language and sexuality research. *Language in Society* 33.4: 469-515.
- Bucholtz, Mary & Kira Hall. 2004b. Language and identity. In Alessandro Duranti (ed.), *A companion to linguistic anthropology*, pp. 369-394. Oxford: Blackwell.
- Bucholtz, Mary & Kira Hall. 2005. Identity and interaction: a sociocultural linguistic approach. *Discourse Studies* 7.4-5: 585-614.
- Burnett, Scott & Tommaso M. Milani. 2017. Fatal masculinities: a queer look at green violence. *ACME an International Journal for Critical Geographies* 16.3: 548-575.

- Chartier, Roger. 1992. *El mundo como representación: Estudios sobre historia cultural*. Translated by Claudia Ferrari. Barcelona: Gedisa.
- Collins, James, Stef Slembrouck & Mike Baynham (eds.). 2009. *Globalization and language in contact: Scale, migration and communicative practices*. London & New York: Continuum.
- DAFF - Department Agriculture Forestry and Fisheries. 2019. *Forestry regulation and oversight*. [<https://www.daff.gov.za/daffweb3/Branches/Forestry-Natural-Resources-Management/Forestry-Regulation-Oversight/Maps>] (accessed 2 April 2019).
- De Fina, Anna. 2013. Positioning level 3: connecting local identity displays to macro social processes. *Narrative Inquiry* 23.1: 40-61.
- De Fina, Anna & Alexandra Georgakopoulou. 2008a. Analysing narratives as practices. *Qualitative Research* 8.3: 379-387.
- De Fina, Anna & Alexandra Georgakopoulou. 2008b. Introduction: Narrative analysis in the shift from texts to practices. *Text & Talk* 28.3: 275-281.
- De Fina, Anna & Alexandra Georgakopoulou. 2012. *Analysing narrative: Discourse and sociolinguistic perspectives*. New York: Cambridge University Press.
- De Fina, Anna & Alexandra Georgakopoulou (eds.). 2015. *The handbook of Narrative Analysis, Blackwell handbooks in linguistics*. Oxford: Wiley Blackwell.
- De Fina, Anna, Didem Ikizoglu & Jeremy Wegner (eds.). 2017. *Diversity and super-diversity: Sociocultural linguistic perspectives*. Washington, DC: Georgetown University Press.
- Dryzek, John S., Richard B. Norgaard & David Schlosberg (eds.). 2011. *The Oxford handbook of climate change and society*. Oxford: Oxford University Press.
- Duchêne, Alexandre & Monica Heller (eds.). 2012. *Language in late capitalism: Pride and profit*. London & New York: Routledge.
- Dunlap, Riley E. & Robert J. Brulle (eds.). 2015. *Climate change and society: sociological perspectives*. New York: Oxford University Press.
- Ehrlich, Susan, Miriam Meyerhoff & Janet Holmes (eds.). 2014. *The handbook of language, gender, and sexuality*. West Sussex: John Wiley & Sons, Inc.
- Fairclough, Norman. 2013 [1995]. *Critical discourse analysis*. London: Longman.
- Flowerdew, John & John E. Richardson (eds.). 2018. *The Routledge handbook of critical discourse studies*. Oxon & New York: Routledge.
- Foucault, Michel. 1970. Orders of discourse: inaugural lecture at the Collège de France. *Social Science Information* 10.2: 7-30.
- Gee, James Paul & Michael Handford (eds.). 2012. *The Routledge handbook of discourse analysis*. Oxon and New York: Routledge.

- Goffman, Erving. 1981. *Forms of talk*. Oxford: Basil Blackwell.
- Guattari, Félix. 2000 [1989]. *The three ecologies*. Translated by Ian Pindar & Paul Sutton. London and New Jersey: Athlone Press.
- Gumperz, John J. 1982. *Discourse strategies: studies in interactional sociolinguistics 1*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hanks, William F. 1987. Discourse genres in a theory of practice. *American Ethnologist* 14.4: 668-692.
- Hanks, William F. 1992. The indexical ground of deictic reference. In Alessandro Duranti & Charles Goodwin (eds.), *Rethinking context: Language as an interactive phenomenon*, pp. 43-76. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hart, Christopher & Piotr Cap (eds.). 2014. *Contemporary critical discourse studies*. London & New York: Bloomsbury.
- Holthuis, Nicole, Rachel Lotan, Jennifer Saltzman, Mike Mastrandrea & Andrew Wild. 2014. Supporting and understanding students' epistemological discourse about climate change. *Journal of Geoscience Education* 62.3: 374-387.
- Hulme, Mike. 2013. *Exploring climate change through science and in society: an anthology of Mike Hulme's essays, interviews and speeches*. Oxon & New York: Routledge.
- Hulot, Nicolas. 2018. @N_Hulot. Twitter.
- IPCC (Intergovernmental Panel on Climate Change). 2018. Global Warming of 1.5°C: Summary for policymakers. Switzerland: World Meteorological Organization, United Nations Environment Programme.
- Kelleher, William. 2018. *Sandton: A linguistic ethnography of small stories in a site of luxury*. University of the Witwatersrand: PhD dissertation.
- Kress, Gunther & Theo van Leeuwen. 2001. *Multimodal discourse: The modes and media of contemporary communication*. London: Arnold.
- Lass, Roger. 2004. South African English. In Rajend Mesthrie (ed.) *Language in South Africa*, pp. 104-126. Cambridge: Cambridge University Press.
- Latour, Bruno. 2007. *Changer de société, refaire de la sociologie*. Translated by Nicolas Guilhot. Paris: Editions La Découverte.
- Latour, Bruno. 2018. *Down to earth: Politics in the new climatic regime*. Translated by Catherine Porter. Cambridge & Medford: Polity Press.
- Latour, Bruno. 2019. Du bon usage de la consultation nationale. AOC : 2019/01/15.
- Lou, Jia Jackie. 2016. *The linguistic landscape of Chinatown: A sociolinguistic ethnography*. Bristol & Buffalo: Multilingual Matters.
- Low, Setha. 2017. *Spatializing culture: The ethnography of space and place*. London & New York: Routledge.

- Mabin, Alan. 2014. In the forest of transformation: Johannesburg's northern suburbs. In Philip Harrison, Graeme Gotz, Alison Todes & Chris Wray (eds.), *Changing space, changing city: Johannesburg after Apartheid*, pp. 395-417. Johannesburg: Wits University Press.
- Moezzi, Mithra, Kathryn B. Janda & Sea Rotmann. 2017. Using stories, narratives, and storytelling in energy and climate change research. *Energy Research and Social Science* 31: 1-10.
- Naess, Arne. 1989. *Ecology, community and lifestyle: An outline of an ecosophy*. Translated by David Rothenberg. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nash, Joshua & Peter Mühlhäusler. 2014. Linking language and the environment: The case of Norf'k and Norfolk Island. *Language Sciences* 41: 26-33.
- Noland, Carrie. 2009. *Agency and embodiment: Performing gestures/producing culture*. Cambridge, Massachusetts & London: Harvard University Press.
- Page, Ruth Elizabeth. 2018. *Narratives online: Shared stories in social media*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Paschen, Jana-Axinja & Ray Ison. 2014. Narrative research in climate change adaptation — Exploring a complementary paradigm for research and governance. *Research Policy* 43: 1083-1092.
- Pennycook, Alastair & Eri Otsuji. 2015. *Metro-lingualism: Language in the city*. London & New York: Routledge.
- Ramm, Frederik. 2019. *OpenStreetMap Data in layered GIS format*. Geofabrik. [http://download.geofabrik.de/africa/south-africa.html] (accessed 2 April 2019).
- Rampton, Ben, Janet Maybin & Celia Roberts. 2014. Methodological foundations in linguistic ethnography. *Working Papers in Urban Language and Literacies* 125. University Gent, University at Albany, Tilburg University & King's College London.
- Sapir, Edward. 1921. *Language: An introduction to the study of speech*. New York: Harcourt.
- Schiffrin, Deborah. 2006. From linguistic reference to social reality. In Anna de Fina, Deborah Schiffrin & Michael Bamberg (eds.), *Discourse and identity*, pp. 103-131. New York: Cambridge University Press.
- Scollon, Ron & Suzie Wong Scollon. 2003. *Discourses in place: Language in the material world*. London & New York: Routledge.
- Scollon, Ron & Suzie Wong Scollon. 2004. *Nexus analysis: Discourse and the emerging internet*. London & New York: Routledge.
- Scollon, Ron & Suzie Wong Scollon. 2007. Nexus analysis: refocusing ethnography on action. *Journal of Sociolinguistics* 11.5: 608-625.

Smakman, Dick & Patrick Heinrich (eds.). 2018. *Urban sociolinguistics: The city as a linguistic process and experience*. Oxon and New York: Routledge.

Stibbe, Arran. 2018. Critical discourse analysis and ecology. In John Flowerdew & John E. Richardson (eds.), *The Routledge handbook of critical discourse studies*, pp. 497-509. London & New York: Routledge.

Vigh, Henrik. 2009. Motion squared: a second look at the concept of social navigation. *Anthropological Theory* 9.4: 419-438.

Acknowledgments

This article draws on my PhD thesis *Sandton: a linguistic ethnography of small stories in a site of luxury*. Humanities. University of the Witwatersrand. 2018. <http://wiredspace.wits.ac.za/handle/10539/25897>

I would also like to acknowledge the funding received from the South African National Research Foundation and the Oppenheimer Memorial Fund.

With thanks to the participants to this research and to structures such as the Sandton City Mall, the Johannesburg Stock Exchange, the Sandton Convention Centre, as well as Johannesburg City.

Disclaimer

All of the views and analyses presented in this article are those of the author and do not in any way reflect the position of the host university, nor that of the National Research Foundation.

Appendix - Transcription conventions

emphasis (voice slightly raised)	bold typeface or <i>italics</i>
following volume noticeably lower	°
in-breath	·hhhh (by length)
out-breath	hhhh (by length)
intonation unity continues into next line	→
latching between utterances	=
laughter during speech	@
lengthening of preceding sound	: :: ::: (by length)
loud	CAPS
marked rising intonation	↑
marked falling intonation	↓
material omitted	[...]
omission of morphemes	ø
overlap	[
pause more than 3 seconds	(P)
pause 3 seconds or less	(p)
pause	(.) (..) (...) (...) (by length)
plosive aspiration (breathiness, laughter, crying)	(h)
silent interval, in seconds	(0.0)
speech faster	><
speech slower	<>
transcriber's comment	(()) or []
truncation of word or syllable	-
uncertain transcription	()

Source: De Fina, A. & A. Georgakopoulou (eds.) 2015. *The handbook of narrative analysis*, p. 7. Oxford: Wiley Blackwell.

02

Pour une approche critique écologique : la sociolinguistique à l'ombre du changement climatique

William Kelleher

Cet article propose une critique de la place que la sociolinguistique accorde à l'écologie et au changement climatique, et offre quelques axes de travail pour faciliter leur meilleure prise en compte. Passant en revue les récentes publications, la discussion explore les raisons pour lesquelles l'analyse sociolinguistique peine à incorporer l'écologie. Quatre axes de réflexion sont proposés : le relativisme structurel, l'analyse critique du discours, le temps long narratif et la matérialité. Ils impulsent une réorientation des projets de recherche vers l'inclusion des données issues des sciences de la terre, et vers la publication des conclusions dans des forums autres que ceux des sciences humaines. Ces axes de réflexion sont, ensuite, appliqués à un récit qui traite de la relocation de la bourse de Johannesburg, raconté par son ancien Président Directeur Général. Ce récit, qui revêt un aspect biographique, mène à considérer la géologie de la ville, ses cours d'eau, sa végétation et la logique de construction du nouveau district d'affaires, Sandton, vers lequel la bourse migra.

Introduction

La sociolinguistique est un champ dynamique qui cherche à résoudre les problèmes de nos sociétés contemporaines. Récemment, par exemple, une série de publications a pu faire référence au capitalisme rapide (Duchêne & Heller 2012), à la globalisation (Collins, Slembrouck & Baynham 2009 ; Pennycook & Otsuji 2015), à la méthodologie (Blommaert 2013), et à la digitalisation (Page 2018). Dans ces œuvres, pourtant, l'analyse sur le changement climatique n'est que périphérique. De même, les recueils récents qui traitent de l'environnement et du changement climatique (Dryzek, Norgaard & Schlosberg 2011 ; Dunlap & Brulle 2015) n'accorde qu'une place très marginale aux approches qualitatives et encore moins à la linguistique appliquée ou à la sociolinguistique.

Cependant, les recherches sociolinguistiques s'intéressent directement à l'organisation sociale, économique et politique. D'une part, par l'analyse qu'elles fournissent des discours courants et, d'autre part, par la déconstruction qu'elles offrent des phénomènes marquants de notre époque. La sociolinguistique offre, par exemple, un moyen de comprendre la super diversité (De Fina, Ikizoglu & Wegner 2017), la sexualité (Ehrlich, Meyerhoff & Holmes 2014), les choix politiques en matière de travail et d'éducation, ou les comportements liés à la consommation. Ces champs de recherche sont une illustration de la capacité de la sociolinguistique à contribuer à la transformation des sociétés et à la justice sociale en offrant des analyses basées sur les usages, les corpus, les interactions, les artefacts multimodaux, et les analyses du discours. Ces recherches participent à informer, et à changer, ce que Foucault (1970) dénomme les 'ordres' de discours.

Néanmoins, le sujet de ces recherches est délimité temporellement et organiquement. Temporellement, l'analyse de l'acte langagier dépasse difficilement le temps présent, et ne s'étend dans un futur proche que de manière très provisoire. Il existe une hésitation qui s'impose dans les sciences humaines à l'heure de généraliser leurs conclusions (Bucholtz & Hall 2005). Par exemple, le thème de la super diversité est un cri de ralliement pour les études engagées sur la migration, la pluralité et le droit à la reconnaissance des minorités. Mais ces études peinent, le plus souvent, à offrir une projection des changements démographiques à venir, de reconnaître l'impact de ces changements sur la déstabilisation climatique et, enfin, de faire le lien entre les précarités induites par cette déstabilisation et les moteurs de flux démographique.

Organiquement, le champ de recherche linguistique est centré sur l'humain. Nous considérons les liens que nous entretenons avec notre environnement et ses êtres non-humains à la lumière des conditions de notre propre vivre ensemble, le plus souvent en milieu urbain. Nous regardons les artefacts et les conditions que nous fabriquons nous-mêmes. Il y a donc un désaccouplement profond entre le sujet de recherche, l'humain et ses pratiques langagières, et les conditions de possibilité de ce sujet, c'est-à-dire notre climat. Car, bien que notre regard soit tourné vers nous-mêmes, nous ne pouvons vivre sans les plantes, les océans et les terres. D'où le sens que Latour donne au climat, un sens très proche de l'environnement ou de l'écosystème, comme étant, « les relations entre les êtres humains et les conditions matérielles de leurs vies. » (Latour 2018: 7). Pour Latour, de plus, le climat pose la question de la terrestrialisation, « le public sent

bien le décalage entre les *buts* que la civilisation s'est donnée jusqu'ici et le *lieu* matériel où cette même civilisation doit apprendre à résider si elle veut durer. » (Latour 2019).

Le lieu soulève un problème de *méthode*, comme le note Barthes,

[la méthode] c'est, disons, d'abord une démarche vers un but, c'est un protocole d'opération, pour, obtenir un résultat, par exemple une méthode pour déchiffrer, pour expliquer, pour décrire exhaustivement, et, deuxièmement, la méthode, c'est conforme à l'étymologie du mot en grecque, ça implique l'idée d'un chemin droit. C'est-à-dire qu'il veut aller droit à un but, or paradoxalement le chemin droit désigne les lieux ou en fait le sujet ne veut pas aller. Suivre une méthode, au sens stricte du mot, c'est risquer de fétichiser le but comme lieu, et par là, risquer d'écarter les autres lieux. (Barthes, cours au Collège de France, 1977 – 1980, cours 1, transcription par l'auteur).

En termes de lieu, les humains occupent dorénavant la planète entière. Depuis la publication du rapport sur le réchauffement à 1.5°C (IPCC 2018) nous sommes entrés politiquement dans les réalités de l'ère anthropocène. Nos sociétés ont été informées que si rien ne change économiquement, socialement ou techniquement, il existe une nette possibilité à ce que notre planète s'épuise. L'altération de notre habitat, de nos capacités de nous nourrir, de nous vêtir ou, simplement, de survivre, sont des enjeux primaires, que le ministre de l'environnement Hulot qualifia de 'seule modernité' (Hulot 2018). La sociolinguistique, en étant tournée résolument vers l'humain, le fixant comme 'but', dans les termes de Barthes, s'est détournée de cette autre lieu qui est

celui dont parle Latour et qui est aussi celui de notre propre avenir.

L'écosystème dont nous dépendons est un lieu à peine visible dans les projets de recherche sociolinguistiques. C'est un lieu écarté par la méthode. Le climat n'a pas de voix, ni de libre arbitre, ni d'acteur social qui s'y attache immédiatement. Il est donc hors de portée de la linguistique, et en dehors, pour le moment, des sciences humaines. Néanmoins, si ces sciences parviennent à éviter la tentation d'un nihilisme dystopique, le discours sur le climat peut entrer dans un nexus avec les discours portant sur le néolibéralisme, sur l'exclusion ou sur l'intolérance qui donnent corps aux recherches sociolinguistiques, citées plus haut, sur le genre, le multilinguisme, la super diversité ou la migration. Le climat est un élément hors cadre, mais qui peut informer l'analyse des textes, des corpus, des interactions et des acteurs sociaux.

L'article présent se propose d'explorer dans quelle mesure une approche écologique est possible à l'intérieur de la sociolinguistique, en la déplaçant de sa position hors cadre. Il prendra comme matière exploratoire un extrait d'entretien avec une haute figure de la finance en Afrique du Sud, collecté au cours d'un projet de recherche sur le district de Sandton, site des affaires et de la consommation de luxe (Kelleher 2018). Ce projet de recherche a adopté un cadre théorique qui reposait sur la recherche narrative, et particulièrement sur ce que De Fina & Georgakopoulou (2008a; 2008b; 2012; 2015) appellent les récits courts. En explorant ces extraits, et en cherchant une nouvelle direction pour la sociolinguistique, nous serons guidés par les concepts de la motion au carré et de la navigation sociale (Vigh 2009). Les phénomènes sociaux sont perçus, généralement, comme ayant un fond régulier et une extension en

deux dimensions. Cette tendance se traduit par l'utilisation des termes comme 'paysage' (un exemple étant le 'paysage linguistique'). Néanmoins, l'articulation entre les acteurs, et les événements et les systèmes qu'ils constituent, possède des profondeurs variables, des irrégularités, des ondulations, et des courants. Vigh utilise une métaphore marine,

Le large est multidimensionnel et dense, ce qui suppose que les agents qui s'y trouvent doivent constamment s'orienter par rapport aux multiples forces (les vagues, le vent, les courants, les étoiles, et ainsi de suite), certaines de ces forces sont en mouvement accéléré alors que d'autres sont cycliques ou relativement statiques. (Vigh, 2009, pp. 429-430, traduction par l'auteur).

Par conséquent, alors même que nous tentons de décrire le tissu social et linguistique, ce tissu même est en métamorphose. Nous nous trouvons plongés dans une matière qui est fluide, imprévisible et qui se développe en même temps que nous l'étudions.

Axes de réflexion

La délimitation de la sociolinguistique peut être comprise comme étant temporelle et organique. Ceci informe le traitement du climat dans un projet de recherche. D'une part le changement climatique n'est pas encore tout à fait à proximité : ses effets sont mesurables, mais concerne l'énergie cinétique des océans, la fonte des glaces ou la mort des récifs, des phénomènes qui ne sont pas accessibles à la plupart des personnes. D'autre part nos écosystèmes se meuvent sur le temps long, un temps qui comprend plusieurs générations humaines et qui, du point de vue de nos vies, reste imperceptible.

Quand bien même ses effets se voient, il est difficile de dire que le fait écologique influe directement dans l'interaction humaine. L'ouragan déchainé par les masses d'eau atmosphériques s'introduit dans nos interactions, mais ceci n'est qu'une manifestation du changement climatique, non pas le changement lui-même, ni l'écologie, à proprement parler. Les deux échelles temporelles, humaine et climatique, sont incompatibles (voir Dunlap & Brulle 2015). Enfin, tout comme nous l'avons déjà noté, le climat ne dispose pas du verbe, d'écrit ou d'énoncé linguistique. Sa manifestation n'est pas régie de la même manière que la nôtre.

Les personnes, les textes, les artefacts, les énonciations et les situations d'interaction qui sont étudiés par la sociolinguistique se comprennent comme étant motivés, situés, structurés, multi-dimensionnels, relationnels et sujets à des effets d'échelle. Quelques articulations de ces approches paradigmatiques sont : la sémiotique sociale (Kress & Van Leeuwen 2001), la géosémiotique (Scollon & Scollon 2003 ; 2004), l'analyse critique du discours (Fairclough 2013 [1995] ; Gee et Handford 2012), la sociolinguistique interactionnelle (Gumperz 1982) et, en lien avec celle-ci, l'ethnographie linguistique (Rampton, Maybin & Roberts 2014). De même, l'investigation selon ces axes peut englober des questions de genre et de performativité (Bucholtz & Hall 2005), le multilinguisme et la super diversité, déjà soulignés, ou la recherche narrative (De Fina & Georgakopoulou 2015).

Des approches comme celles-ci ouvrent sur un domaine vaste qui inclut un aspect multidisciplinaire où la sociologie, l'anthropologie, la géographie humaine, l'histoire et la philosophie s'insèrent dans la formulation et la genèse de l'analyse. En tant que discipline, néanmoins, la sociologie est dominée par les universités du

Nord et par une poignée de penseurs (Blommaert, Pennycook, Rampton ...). Face à ce déséquilibre, et aux silences de la littérature sur le sujet de l'écologie, il faut reconsidérer l'acteur social prévalent dans ces approches théoriques, ainsi que les modèles d'analyse prédominants. Pour reprendre le concept de navigation sociale et de motion au carré de Vigh (2009) il faut chercher dans quelle mesure nous pouvons penser l'écologie, et comment cela se traduit concrètement dans un projet de recherche. L'on voudrait mettre l'emphasis sur, "*l'interactivité* de la pratique et *l'intermorphologie* de la motion" (Vigh 2009: 420, traduction de l'auteur, emphasis dans l'originel).

Si l'on entend par 'acteur social' un acteur aux prises d'une structure, qui se déplace dans un espace relationnel défini par l'accumulation de marqueurs de culture, de capital et de trajectoire biographique, alors le débat continue d'être mené par l'œuvre de Bourdieu. Bourdieu est cité ouvertement dans plusieurs des cadres théoriques dont nous avons fait mention plus haut tels la géosémiotique, ou les approches de l'interaction socioculturelle formulées par Bucholtz & Hall (2005). Sa vision de structure sous-tend une multitude d'orientations de recherche telles que les attitudes, les politiques et la variation langagières, ou l'éducation.

Bourdieu meut l'acteur social dans deux directions simultanément, vers la rigidité de la réinscription structurelle, et vers un libre-arbitre qui se déploie selon le maniement de cette structure. L'environnement, ou l'écologie, sont à l'extérieur de ce mouvement, et constitue une importante ressource pragmatique et symbolique. Dans la maison Kabyle par exemple (Bourdieu, 1992 [1980]) la lumière oppose l'obscurité, l'automne oppose le printemps etc. Mais puisque l'analyse se concentre sur l'espace so-

cial, l'environnement ne saurait entrer dans une relation de réciprocité ou de codétermination. C'est-à-dire que quand bien même les conditions de production des aliments, ou l'aspiration du climat, entrent dans l'analyse (Bourdieu 2008) celle-ci se focalise sur la réponse à ces conditions par les acteurs, non pas sur les implications pour la structure sociale ni sur sa capacité à se reproduire dans le temps long géographique et environnemental.

Bourdieu s'arrête à la structure. Il n'insère celle-ci dans l'organisation plus vaste de la terre et de ses écosystèmes. En procédant de la sorte il exerce une forme de relativisme. Toute structure est considérée selon ses propres termes. Et ceci a des implications pour l'analyse qui en découle. Les conclusions pour l'humain, pour son organisation, ne sont que rarement tirées. Dans les travaux de Hanks, par exemple, qui traite des genres d'interaction linguistique comme étant assimilables à l'habitus des interlocuteurs (Hanks 1987), la plastique de l'environnement sert seulement à situer les acteurs entre eux comme un rideau de fond sur lequel se dessinent les opérations déictiques (Hanks 1992). Et ceci vaut pour d'autres approches linguistiques basées sur cette même conception d'acteur et de structure. Le cadre proposé par Bucholtz et Hall (2004 ; 2005) en est un autre exemple, bien que leurs tactiques d'intersubjectivité complètent le travail mené par Bourdieu sur la distinction par une investigation d'authentification et d'autorisation.

Il sera nécessaire de confronter ce relativisme si l'on voudrait jeter les bases d'une sociolinguistique plus mobile. Ceci constitue un premier axe de réflexion. Deux champs de recherche méritent mention : la théorie de l'acteur-réseau (ANT pour ses sigles en anglais) et l'analyse critique du discours. ANT (Latour

2007) réfute l'existence d'une structure sociale abstraite, et tourne l'analyse vers les acteurs, les intermédiaires, et leurs associations et réassociations. La sociologie devient l'étude non pas d'un domaine particulier et délimité, mais, au contraire, l'étude des canaux et des liens entre les acteurs. Ces canaux ne sont pas forcément sociaux eux-mêmes, et peuvent impliquer des acteurs et des intermédiaires non-humains. Ils confondent des dichotomies trop faciles entre le macro et le micro, le global et le local, l'humain et le naturel, puisque les lieux et les acteurs sont connectés de manière à impliquer les deux pôles de ces continuums simultanément.

La théorie de l'acteur-réseau ne voit pas l'organisation sociale comme une substance ni comme une structure. Comme conséquence elle peut mieux décrire comment les êtres et les artefacts non-humains tissent des liens avec des acteurs humains. Il convient de rappeler néanmoins que ceci n'est pas une approche critique. ANT cherche à fournir des descriptions détaillées, dans des termes simples et directes, des lieux qui avancent notre compréhension de comment les êtres s'assemblent et se rassemblent. ANT n'est pas une théorie sociolinguistique, vu qu'elle se concentre sur les liens et non pas sur le discours, et n'accepterait pas une critique structurelle et idéologique telle qu'avancée dans le modèle tripartite d'analyse du discours de Fairclough (2013 [1995]). L'analyse critique du discours progresse depuis les attributs micro d'un texte en particulier, vers le meso des processus qui s'y affèrent, vers le macro du discours et de l'idéologie. Elle présente donc des différences avec ANT, qui, toutefois, avance une conception d'acteur et d'organisation qui est très utile pour les objectifs du présent article, qui voudrait englober

notre relation à la terre à l'intérieur de l'enquête sociolinguistique.

Ces objectifs sont extrêmement sous-développés. Si nous prenons deux collections de Routledge sur le discours (Flowerdew & Richardson 2018 ; Gee & Handford 2012), dans le recueil de 2012 aucune contribution ne traite explicitement de l'écologie. Six ans plus tard seul un chapitre de Stibbe (2018) vers la fin du recueil (le chapitre 33 de Flowerdew & Richardson 2018) traite de la relation que nous entretenons avec notre monde. C'est également Stibbe qui propose un chapitre (le chapitre 25) dans le recueil sur le discours critique de Hart et Cap (2014).

Stibbe (2018) offre une approche critique aux discours qui se focalise sur l'acte narratif et sur les histoires qui encadrent notre vision de l'écologie ainsi que notre manière de la prendre en compte. Son approche écolinguistique, un second axe de réflexion, examine les cadres cognitifs, le contrôle sur les discours institutionnels exercé par certains groupes, les formes de ces actes narratifs (idéologiques, identitaires, évaluatives, de suppression, ...) et les valeurs et les comportements qui y sont liés. Il donne l'exemple du changement climatique présenté comme un problème à résoudre (Stibbe 2018: 501) ce qui suppose qu'il suffise de trouver une solution pour que le problème se résolve. Ceci, évidemment, est faux. Nous pouvons penser de manière similaire à l'opposition entre les deux termes 'réchauffement climatique' ou 'déstabilisation du climat', où le premier terme offre des connotations plus tranquilisantes que le second. L'approche de Stibbe est importante, car elle offre une reconnaissance des êtres non humains. Elle jette, qui plus est, les bases pour une critique des structures sociales qui peuvent être jugées bénéfiques ou nuisibles. Enfin, son

approche reconnaît les passerelles entre le discours et l'activité narrative.

L'activité narrative constitue un mode épistémique : une manière fondamentale d'appréhender notre existence (De Fina & Georgakopoulou 2015). Elle fournit un troisième axe de réflexion. En tant que texte, elle peut être soumise à une approche critique du discours comme le fait Stibbe. De plus, les interactions qui donnent lieu à des histoires sont susceptibles de proposer une analyse qui porte sur le positionnement des interlocuteurs. Les recherches sur le positionnement (Bamberg 2006) étudient les liens entre un acte narratif donné et les processus qui l'informent. De plus, telle l'approche développée par De Fina (2013), elle met l'accent sur un acteur qui a une histoire, de l'affect, et dont les rôles se sont solidifiés à l'intérieur des communautés de pratique qui, elles aussi, ont aussi des histoires, des membres, des trajectoires et des contextes institutionnels et extra-institutionnels.

Une telle approche diachronique prend en compte l'évolution des récits, et de plus, les examine à l'aune des processus et discours qui peuvent, eux aussi, être appréhendés sous une forme narrative : les grandes narrations de notre ère. Ainsi, par exemple, le marxisme est un puissant examen des relations de classe, mais c'est aussi une narration de ces relations et de leur insertion dans un temps et une histoire plus longs. La diachronie marxiste s'étend depuis l'ère préindustrielle, à la période de l'après-guerre et jusqu'à l'ère du 'capitalisme rapide'. Une échelle temporelle comme celle-ci permet à un projet de recherche sociolinguistique d'aborder plus facilement le temps écologique long. De plus, nos grandes narrations sont, souvent, à mettre en relation avec les changements anthropogéniques. Le marxisme nous amène

à un temps et à un monde peu transformé par l'activité humaine. De manière similaire nous pouvons penser aux récits précoloniaux américains comme le fait Stibbe (2018), mais aussi à ceux du continent africain, et même à ceux des utopies occidentales (Swift, Plato ou Moore).

Structure sociale, discours et récit sont de plus en plus étudiés sous leurs aspects matériels. Ceci sera un quatrième axe de réflexion. La langue n'est pas seulement immatérielle comme l'est un code, un flux d'informations ou d'octets. Comme noté par Chartier pour les pratiques de lecture (Chartier 1992), c'est une activité qui prend sens dans un monde de formes et de contours (voir aussi Barton & Papen 2010). Instanciation est langue. Cette matérialité peut faire référence à l'inscription et aux supports qui sont mobilisés pour l'écrit, ce que Scollon et Scollon (2003) appellent la sémiotique du lieu. Elle peut aussi englober ce que Blommaert et De Fina recherche sous le terme de chronotope (Blommaert & De Fina 2015). De même, la matérialité peut toucher la resémiotisation à travers media ou à travers le cadre interactionnel. Ce courant de recherche sociolinguistique est apte à rendre compte de l'interpénétration de notre environnement physique et des langages et de l'interaction humaines. Ce n'est pas un axe, pourtant, qui a été approfondi.

Dans la discussion ci-dessus nous avons abordé un grand nombre de courants et d'œuvres de référence, et nous avons remarqué plusieurs voies possibles pour l'entrelacement du fait linguistique et de l'environnement. Un premier axe d'investigation concerne notre conception de l'espace social. Pourquoi devrait-elle rester à l'abri de la critique, isolée dans un relativisme structurel ? Ensuite nous avons abordé l'approche critique du discours et reconnu la possibilité, à

l'intérieur de la tradition critique, d'agir pour nos écosystèmes. Troisièmement, par le biais de la recherche narrative nous avons invoqué le mérite d'un temps d'analyse plus long afin de rapprocher la sociolinguistique des changements beaucoup plus inertiels de la terre. Enfin, dans la matérialité, que ce soit artéfactuel, géographique, d'inscription, ou de médiation, nous avons aussi vu une avenue d'investigation qui se prêterait à une sociolinguistique tournée vers l'écologie.

Ces axes ne sont pas exhaustifs, mais pointent plutôt vers des possibilités dans un projet de recherche. La variation linguistique, par exemple, est un processus qui s'inscrit dans le temps et dans l'espace construit et géographique. Les études qui utilisent des données qui traitent des variétés linguistiques pourraient inclure le climat à travers la matérialité et la temporalité, et le faire beaucoup plus que n'est le cas à présent (voir notamment Smakman & Heinrich 2018). Pour opérationnaliser ces courants il faudrait réimaginer, dès lors, notre rapport à la langue et à la société.

Réimaginer les processus de recherche

Relativisme, approche critique du discours, narrativisation et matérialité constituent autant d'axes de réflexion pour réimaginer les processus de recherche sociolinguistiques. Une première manière d'opérationnaliser ceux-ci est constitué par un courant de l'écoulinguistique qui se différencie des approches critiques en regardant non seulement les textes (récits et discours) mais aussi la langue elle-même comme un organisme vivant (Bang & Trampe 2014). La langue en effet a ses propres logiques, ses propres structures, ses propres formes et mutations. Elle

est un produit collectif. Mais ceci n'est pas un retour au structuralisme Saussurien ou aux études anthropologiques et comparatives de Sapir (1921). Au contraire, elle permet de voir les effets de l'environnement sur le langage et les communautés linguistiques (voir Nash et Mühlhäusler, 2014), où, "L'approche écosystémique permet une perspective différenciée sur la langue et ses implications situées, individuelles, sociales, culturelles et environnementales." (Bang & Trampe 2014: 88, traduction de l'auteur).

Cette branche de l'écoulinguistique permet de sortir du relativisme structurel car, implicitement, elle fusionne les produits de la cognition humaine avec les processus environnementaux. C'est un travail de sensibilisation où, à travers le regard sur une conjoncture et son changement l'on peut plus facilement saisir les dégâts dues aux activités industrielles (l'agroalimentaire et autres), qui fragilisent notre planète tout en fragilisant notre organisation sociale et notre vivre ensemble. Cette vision systémique est complémentaire avec l'écophilosophie (Naess 1989 ; Guattari 2000 [1989]) qui est une philosophie de l'environnement. L'écophilosophie, qui est aussi très importante pour l'approche écoulinguistique promue par Stibbe (2018), s'interroge sur la vision du monde inhérente dans tout système. Cette interrogation, propre à la philosophie, concerne le social et le mental. L'écophilosophie sociale consiste à développer des pratiques spécifiques qui modifieront et réinventeront notre vivre ensemble (Guattari 2000 [1989]: 34). L'écophilosophie mentale nous amène à réinventer la relation du sujet au corps (Guattari 2000 [1989]: 35). Nous sortons du relativisme par le constat, assez intuitif, qu'il n'est tout simplement pas vrai que tout principe organisateur ou grande narrative s'équivaut.

Depuis le point de vue d'un projet de recherche sociolinguistique il s'agit, peut-être, de confronter les relations et les contraintes qui sont pertinentes pour un participant à d'autres associations et systèmes humains et non-humains. En outre, la recherche peut prendre en compte, de façon étique et émique, les progressions, adaptations, tensions et contrastes dans le positionnement et l'évaluation des participants vis-à-vis du climat. Dans les termes de la théorie acteur-réseau ceci concernerait la compréhension que l'acteur acquiert des liens et des associations qui lui sont propres. D'un point de vue structurel ceci concernerait la référence qu'un individu fait aux facteurs déterminants. Du point de vue interactionnel, où un participant est producteur de son identité, Bucholtz et Hall (2005) discutent le principe d' 'émergence'. Aux modèles tripartites d'analyse qui partent du micro, du méso et du macro, ou aux modèles comme ANT qui apposent le situé et le global, il faut ajouter un quatrième niveau, qui apportera une sensibilité aux croisements du modèle avec le climat, et, en effet, la transversalité des acteurs non-humains.

Ceci reviendrait à s'interroger sur la place de la sociolinguistique dans le champ plus grand des informations générées par les scientifiques qui travaillent sur le changement climatique. L'implication de la sociolinguistique dans les sciences de la terre peut consister à apporter la connaissance qu'ont les sciences humaines du culturel (Hulme 2013: 128-134) ou contribuer à l'analyse qualitative des opinions et des motivations (Dunlap & Brulle 2015). La sociolinguistique se doit de se s'ajuster sur quelques-uns des axes proposés par ces sciences tels que la ville, la géographie humaine et végétale, les migrations d'espèces etc. où il existe des données à haute résolution. Ceci est la démarche, par exemple, de

Burnett et Milani (2017) qui examinent la chasse et le braconnage des rhinocéros.

Quant aux textes, aux données orales et aux artefacts, et l'analyse critique de ceux-ci, les recherches sociolinguistiques peuvent adopter un rôle plus actif dans la collecte des données (Bartlett 2012). Et ce de deux façons. Premièrement, un projet de recherche peut partir d'un participant pour regarder les discours de la forme urbaine et industrielle qui l'entoure. L'espace construit est-il alimenté par des énergies fossiles ? Quels sont les intérêts industriels majeurs dans la zone et quels sont leurs discours à l'égard de leurs produits, leur production et leur emballage ? Cette direction d'analyse peut aussi comprendre la place octroyée aux espaces verts dans la ville par exemple. L'analyse peut s'alimenter de documents émis par les acteurs institutionnels, par les artefacts visuels et écrits dans l'espace publique (le paysage sémiotique) et par des campagnes de communications, qui ont, tous, un discours ouvert et explicite. Prendre en compte cette direction d'investigation revient à reconnaître les discours 'cadre' d'un locus d'investigation sociolinguistique.

Il faut aussi amener des données sur l'écologie dans un projet. Ceci veut dire que, face au silence ou à l'omission d'un texte ou des propos d'un participant, le projet sociolinguistique peut inviter une prise en compte plus explicite. Sans nécessairement pousser la collecte des données dans une direction artificielle, le chercheur peut noter comment ses participants se placent vis-à-vis de leur libre arbitre dans l'ordre social et écologique, vis-à-vis des logiques d'approvisionnement, ou vis-à-vis de la consommation, de l'utilisation des matières plastiques dans les objets qu'ils achètent, ou de la provenance des articles qu'ils mangent, boivent ou s'appliquent. Examiner ces aspects

de la question revient à considérer comment un participant prend en charge son libre arbitre dans des macro processus sociaux d'extraction, de circulation, de combustion et d'enfouissement des produits issus de la terre.

L'analyse linguistique est, également, ici, une reconnaissance de la matérialité qui informe, structure et articule les pratiques, les textes et les autres types de données. L'on peut étudier celle-ci depuis une gamme de points de départ théoriques, mais, il est clair que depuis les travaux de Goffman sur l'interaction (1981) la matérialité des artefacts et des environnements est une partie intégrante à l'analyse. Il a déjà été fait mention des chronotopes, l'on pourrait ajouter les travaux sur l'ethnographie matérielle (Lou 2016 ; Low 2017). L'on se doit de rappeler que le réchauffement climatique est un processus physique alimenté par les choix physiques et agentifs des personnes dans la gestion de leurs corps et dans l'utilisation de ceux-ci dans l'espace (voir Noland 2009, pour une discussion de l'aspect corporel de notre libre arbitre).

Le mode narratif pourrait être mieux opérationnalisé. Ceci peut s'accomplir comme le fait Stibbe (2018), en agissant sur la production et la circulation des récits, mais peut aussi passer, potentiellement, par l'inclusion dans un projet des biographies des participants, et par une sensibilité à la narrativisation et la ré-narrativisation de leurs récits (Bamberg, 2008). D'autre part, l'on pourrait opérer sur le temps long du mode narratif et tracer l'évolution des grandes narrations en amont du moment présent de recherche, et voir en quoi se distingue, par exemple, le libéralisme d'aujourd'hui de celui de la période d'après-guerre. Enfin, la recherche narrative peut acquérir un rôle plus actif, tout comme Scollon & Scollon (2007) pla-

daient pour l'ethnographie. Quelques exemples de ce nouveau rôle sont : l'engagement social (Moezzia, Janda & Rotmann 2017), la gouvernance (Paschen & Ison 2014), ou la pédagogie (Holthuis, Lotan, Saltzman, Mastrandrea & Wild 2014).

Pour conclure, et ouvrir la discussion aux données collectées à la bourse de Johannesburg, nous pouvons regarder comment l'interaction se réfère à son milieu, comment le participant se positionne vis-à-vis d'un système monde et comment ce positionnement est susceptible d'évolution ou de transition vers d'autres positionnements, comment l'approche sociolinguistique se compare ou complète les données générées par les sciences de la terre, comment pouvons-nous, lors d'un projet, amener des données qui portent plus explicitement sur l'environnement. Enfin, dans l'exploration de ces données, nous garderons à l'esprit la matérialité de l'espace et de l'artefact ainsi que la portée du mode narratif et de son temps plus long.

Du libéralisme

Afin d'appliquer l'analyse ci-dessus, nous pouvons regarder un récit recueilli avec Geoff Rothschild, l'ancien PDG de la bourse de Johannesburg, en Afrique du Sud. Geoff Rothschild était un participant dans un projet de recherche plus étendu qui collectionnait des récits courts afin de mener une investigation ethnographique de l'espace de Sandton, un quartier d'affaires et de vente haut de gamme situé au nord de Johannesburg (voir Kelleher 2018). De son entretien de deux heures, onze transcriptions comportent des récits. Dans ces récits il revenait fréquemment aux thèmes de la bourse, sa relocation et construction, et la

transformation de Sandton qui, de ses origines agricoles est devenu un centre urbain dense. L'extrait est représentatif de son entretien et a été choisi ici pour cette raison.

Dans le contexte de ce que nous avons dit concernant les discours comme celui du capitalisme, et les relations entre acteurs supposées par le marché, il est intéressant d'étudier une histoire qui s'y réfère directement. Il est important de remarquer, cependant, que cette histoire ne concerne directement ni l'environnement, ni les relations entre des acteurs humains et non-humains. Le récit concerne la

relocalisation de la bourse et sa conversion au tout électronique. En se penchant sur un récit qui n'a pas, à premier égard, de rapprochement au sujet de l'environnement, nous touchons au point même de cet article : que, si l'on voudrait le voir, l'interpénétration du climat et notre utilisation spatiale et matérielle du langage est partout. Elle pénètre notre existence et, par conséquent, toute analyse sociolinguistique. L'exploration proposée de l'extrait est tentative et explicatif, elle vise, avec un peu de chance, de souligner la praticabilité et l'utilité d'une sociolinguistique plus écologique.

Extrait : l'ancien PDG de la bourse de Johannesburg, récit 1 de l'enregistrement 1 (conventions de transcription en annexe)

- | | | |
|-----|---------|---|
| (1) | PDG | [we-
[nous- |
| (2) | (1.7) | |
| (3) | | well it wa- it was: always where the JSE had been
<i>bon c'éta- c'était: toujours où la bourse avait été</i> |
| (4) | William | yah
<i>ouais</i> |
| (5) | PDG | uh:m |
| (6) | (1.3) | |
| (7) | | and uh:m (...) but you you hit the the sna:g with uh:m (..) with what
was going on in the city centre with safety→
<i>et uh:m (...) mais on on avait le problème avec uh:m (..) ce qui se passait en
centre-ville avec la sécurité→</i> |
| (8) | William | yah huh=
<i>ouais huh=</i> |

(9)	PDG	=people not wanting to work the:re (...) regardless of what e:r (...) population group they came from (...) and if you were going to have a first world exchange→ =les personnels ne voulaient plus travailler là: (...) quel que soit e:r (...) le groupe de population d'où ils provenaient (...) et si on voulait une bourse de premier monde→
(10)	(1.0)	
(11)		with all the bells and whistles and what is expected (...) you needed to (..) to have top class people <i>avec tous les accoutrements et tout ce qui est attendu (...) il fallait avoir (..) avoir de personnes de première qualité</i>
(12)	(0.6)	
(13)	William	yah <i>ouais</i>
(14)	PDG	there's (...) which gives me no longer the opportunity in the city centre to achieve that <i>il y a (...) ce qui ne me donne plus l'opportunité en centre-ville d'obtenir cela</i>
(15)	(0.8)	
(16)		so the decision was made to move out more <i>donc la décision était prise de plus délocaliser</i>
(17)	(2.1)	
(18)		but if you look at the: the new s- the new property where (..) the JSE is still today (...) it was: built by Group Fi:ve it was: <i>mais si vous regardez là: la nouvelle l- la nouvelle propriété où (..) la bourse se trouve encore aujourd'hui (...) c'était: construit par Group Fi:ve c'était:</i>
(19)	(1.0)	
(20)		it came in→ <i>c'est achevé→</i>

(21)	(1.5)	
(22)		ahead of (...) schedule(..) ahead of budget <i>avant la (...) date prévue (..) à un moindre coût</i>
(23)	(1.3)	
(24)		so which is quite remarkable <i>donc ce qui est assez remarquable</i>
(25)	(0.8)	
(26)		uh: a tremendous display of lighting: you know [so it is a very light building <i>uh: un formidable jeu de lumière: vous savez [donc c'est un bâtiment qui est très lumineux</i>
(27)	William	[yah it's fantastic yeah <i>[ouais c'est fantastique ouais</i>
(28)	(0.7)	
(29)	PDG	and also:: (..) it got an award for its: architecture <i>et en plus:: (..) il a obtenu un prix pour son architecture</i>
(30)	William	yah <i>ouais</i>
(31)	(1.2)	
(32)	PDG	so: it was (..) quite amazing you know I mean the sort of things that one thinks of (...) uh one wanted to be proudly South African but then when we looked for furniture for the JSE (...) uh:m it was pretty obvious that (...) uh:m the furniture that we got which was from Twice which was uh:m (...) I think from (...) Holland <i>donc: c'était (..) assez étonnant vous savez je veux dire la sorte de choses auxquelles l'on pense (...) uh l'on voulait être fier d'être Sud Africain mais quand nous avons cherché pour les meubles pour la bourse (...) uh:m c'était assez évident que (...) uh:m les meubles que nous avons obtenus qui provenaient de Twice qui était uh:m (...) je pense de (...) en Hollande</i>

(33)	(1.0)	
(34)		uh:m it was expe:nsive (...) but you couldn't compare it to: (..) the locally manufactured [stuff uh:m ils étaient che:rs (...) mais l'on ne pouvait pas les comparer aux (..) trucs fabriqués [localement
(35)	William	[yah (..) yah [ouais (..) ouais
(36)	PDG	and (.) you know u(h) when I left (.) the stock exchange: in March last ye:ar (...) the desks and everything that came from Twice were as [good as new et (.) vous savez u(h) quand j'ai quitté (.) la bourse : en mars de l'année derni:ère (...) les bureaux et tout ce que nous avons acheté chez Twice étaient [comme neufs
(37)	William	[is it hey= [vous ne me le dites=

Afin d'explorer ce récit, nous essayerons de suivre les quatre axes de réflexion ébauchés précédemment (le relativisme structurel, l'analyse critique du discours, la narrativisation et la matérialité) ainsi que les moyens de les appliquer (reconnaître comment s'articule le climat dans l'espace autour d'un projet de recherche, inclure des données écologiques, chercher un temps narratif plus long). Cette entreprise se prête à l'utilisation d'une grille d'analyse tirée du positionnement narratif (Bamberg & Georgakopoulou 2008; De Fina 2013) qui peut être étalé pour inclure ces considérations de climat, de temps et d'espace.

Étudier le positionnement narratif revient, premièrement, à examiner comment les personnages et les événements sont positionnés relationnellement, entre eux-mêmes et dans le monde évoqué par le récit. Par la suite, il

convient de se pencher sur la situation d'interaction et les rôles adoptés par les narrateurs. Enfin, l'analyse doit comprendre les processus et discours plus vastes qui encadrent l'interaction. Cette progression analytique est une très bonne grille initiale puisque, au niveau du monde narrativisé, l'on peut introduire la matérialité des coordonnées du récit. Au niveau de la situation d'interaction et des rôles adoptés par les narrateurs l'on peut introduire et la matérialité et les données écologiques. Au niveau des processus et discours plus vastes, le relativisme structurel peut être confronté, entre autres par l'adoption d'un cadre narratif plus long. Schématiquement ceci se présente selon le tableau 1.

	Niveau un: monde narrativisé	Niveau deux: situation d'interaction	Niveau trois: processus sociaux plus vaste
Relativisme structurel			X
Discours			X
Temps narratif		X	X
Matérialité	X	X	X

Tableau 1. Présentation schématique de l'intersection des axes de réflexion et des trois niveaux de positionnement narratif

L'extrait du récit illustre bien ces remarques. C'était la décision de Geoff Rothschild, prise en 2000, de déménager la bourse à Sandton qui a donné le coup d'envoi à la construction immobilière du quartier. Cette même décision condamnait le centre historique de Johannesburg. Il y a, par conséquent, dans ce récit, une relation forte entre activité narrative et forme urbaine. Par ailleurs la relocation de la bourse peut être située à l'intérieur d'un cadre événementiel plus long, plus de 150 ans, qui commence avec la planification de la ville de Johannesburg. Ainsi, après une investigation des niveaux un, deux et trois du positionnement, la grille initiale sera élargie afin d'intégrer des questions de climat et quelques associations entre les acteurs humains et non-humains.

Au niveau un, le niveau des personnages, des événements et des coordonnées du récit, l'analyse révèle l'effacement de Geoff Rothschild et une présentation des décisions prises comme étant contingentes sur de forces préexistantes. C'est au tour de parole 9 que Geoff introduit son équipe. Le centre-ville de Johannesburg pose dorénavant, à cause des changements démographiques et socio-économiques de la fin de l'Apartheid, un pro-

blème de sécurité et son équipe ne veut plus y travailler. Notons comment Geoff se réfère aux nouvelles conditions post-Apartheid en employant un dispositif d'affiliation où un potentiel marquage racial est remplacé par un besoin de qualité de compétences du personnel (à 11). Ensuite le récit de Geoff propulse au premier plan le bâtiment lui-même avec le maître d'œuvre qui est Group Five (à 19), sa lumière (à 26) et puis, à partir du tour de parole 32, son mobilier. La figure de Geoff est presque complètement effacée de ce récit. Un passif est employé (à 16) pour la décision de relocaliser la bourse vers Sandton.

Cette formulation sans acteur est aussi celle employée pour parler du prix d'architecture et la progression du projet. Au tour de parole 32 Geoff emploie un marqueur de discours, *'vous savez'*, suivi d'un autre marqueur, *'je veux dire'*, qui est la première fois qu'il utilise un pronom à la première personne. Jusqu'ici il a surtout employé un *'vous'* généralisant. Mais ce *'je'* n'est pas utilisé de manière propositionnelle et très vite est suivi par un pronom impersonnel *'on'*, et puis par *'nous'*. Il est intéressant qu'au tour 36 le même marqueur de discours introduit la seconde utilisation de la première

personne. Cette seconde utilisation, la seule fois dans le récit que Geoff reprend la première personne dans une phrase prépositionnelle est, justement, le moment dans le récit où il quitte la bourse et établit un bilan des choix faits 16 ans auparavant. Il y a une tendance dans ce récit donc de recourir à des formulations impersonnelles ou à des marqueurs de discours. La réparation de sa prise de parole (à 14) est remarquable à ce titre, *" il y a (...) ce qui ne me donne plus l'opportunité en centre-ville d'obtenir cela "*. Sa décision est couchée dans un négatif et en réaction aux opportunités.

Au niveau de la situation interactive qui donne forme à ce récit, à l'instar de Schiffrin (2006) nous pouvons aussi noter les rôles d'expert local et de chercheur qui sont établis. Dans cet entretien Geoff s'est comporté discrètement. Il convint notre rendez-vous au café BluBird (l'oiseau bleu), qui est un endroit qu'il fréquentait habituellement. Il ne s'habilla pas de manière ostentatoire et commanda un café et un croissant. Malgré sa fortune immense il se laissa payer l'addition, et ainsi respecta son rôle d'invité de recherche. De la même façon il chercha à rendre justice à ce projet en fournissant les informations qui lui sont parues utiles de transmettre. Sa qualité d'expert local se retrouve, au niveau du récit, dans ses références à sa classe de dirigeant (à 14) et ses soucis pour le cahier des charges dans la construction du bâtiment (à 22).

Dans les contours de l'interaction, le caractère local est renforcé par l'utilisation que Geoff fait de l'anglais sud-africain (SAfE pour ses sigles en anglais) qui, selon Lass (2004: 111) s'aligne sur un continuum qui va de conservateur, au respectable et à l'extrême. Geoff, par son accentuation et son utilisation du lexique se positionne au centre de ce continuum avec un SAfE respectable. Enfin, la forme qu'il donne

à ses énoncés, qui sont souvent séparés, parsemés de marqueurs d'hésitation, constitue une forme de réticence mais aussi une manière de garder la parole, un peu comme une superposition compétitive qui a pour résultat d'asseoir son autorité. L'articulation de l'autorité est un aspect de la communauté de pratique qui se consolide autour de Geoff.

Au niveau des processus sociétaux plus vastes, le changement urbain post-Apartheid est au centre du récit. En 1994, quand le gouvernement de l'ANC (Congrès Africain National) prit officiellement le pouvoir, ses membres ont fait le pari, à l'instar de pays comme le Chili, de libéraliser et de fluidifier l'économie. Après un court foisonnement post transition démocratique, Johannesburg, dépourvu de ses gardes fous traditionnels, subissait une fuite de capitaux et une dévalorisation de ses biens immobiliers. Vers l'année 2000, quand Geoff prit la décision de déménager la bourse, sa décision en finissait avec un centre-ville devenu obsolète. Nous avons déjà remarqué plus haut sa manière de contourner une description de ces faits en termes raciaux, préférant de mettre l'emphasis sur un besoin de qualité dans le personnel. Mais en fait, en Afrique du Sud, et surtout l'Afrique du Sud des années 2000, l'accès à la formation universitaire, le socio-économique et le racial se superposent.

Condamner le centre-ville de Johannesburg pour un district sécurisé et surveillé comme Sandton avait, et continue d'avoir, des conséquences visibles. Nous trouvons l'une de ces conséquences dans le profil de ressources humaines de la bourse, qui, près de 20 ans après, garde un net déséquilibre de genre et de race dans ses divisions exécutives et de gestion supérieur (voir le tableau 2). Seul un discours libéral peut écraser les implications sociales et

Composition du personnel de la bourse sud-africaine														
Catégorie	Grade	HOMMES				FEMMES				ETRANGERS		Total	Age moyen	Durée moyenne dans le poste
		Africain	Métisse	Indien	Blanc	Africain	Métisse	Indien	Blanc	Homme	Femme			
Sans compétences et avec des pouvoirs de décision limités	01-03					3						3	56	21
Compétences réduites et pouvoirs de décision à discrétion du supérieur	04-07	4	1			2	1					8	50	17
Compétences techniques et avec formation universitaire, jeunes cadres, superviseurs	08-11	45	2	11	7	56	12	16	17			166	35	5
Professionnels, experts expérimentés, cadres moyens	12-14	36	10	30	48	24	4	24	50	3	2	231	39	7
Cadres supérieurs	15-16	4	1	3	28	1	2	6	18	1		64	45	12
Direction		2			3		1	1	3		1	11	48	11
		91	14	44	88	86	20	47	88	4	3	483	39	7

Tableau 2. Composition du personnel de la bourse selon les catégories habituelles en Afrique du sud

se focaliser sur une logique hydraulique de besoin/opportunité. Il existe plusieurs exemples de ce discours dans ce récit : un besoin de meubles de qualité amène leur importation par une société hollandaise, une bourse de premier monde requiert un personnel de qualité etc. Depuis le point de vue d'une analyse critique ou de positionnement, par conséquent, ce récit porte en lui quelques-uns des motifs des injustices sociales qui stigmatisent le pays. L'évaluation qui marque la fin du récit se concerne uniquement de la qualité des choix et de ces meubles immarcescibles. D'où la complexité de l'utilisation du slogan '*fière d'être sud-africain*' (à 32). Vis-à-vis des processus que sont indexés par ce récit, ses motifs seraient partagés par presque tous les PDG des nombreux sièges sociaux qui ont également déménagés à Sandton au sein des dernières deux décennies.

Ces processus humains se reflètent dans la matérialité du monde narrativisé et ses coordonnés. Le bâtiment de la bourse est dans une cour presque sans végétation. Il s'alimente en électricité du réseau métropolitain qui provient d'une centrale à charbon. Quand ce réseau ne marche plus (le secteur de génération de l'électricité en Afrique du Sud est surendetté) c'est un générateur à gasoil qui prend la relève. Le bâti-

ment est entièrement climatisé et son accès se fait la plupart du temps en voiture. Le district respire et cette concentration de béton, et l'inspiration corporatiste de sa forme. L'image en Figure 1 est prise depuis l'étage exécutif, conçu par Geoff Rothschild, où se trouve la salle de réunion de la bourse. L'intérieur de cet étage est en accord avec les aspirations architecturales et la densité construite de Sandton qui se voit depuis les fenêtres de cet étage (voir la Figure 1 du texte anglais). Cette densité contraste avec l'environnement du reste du nord de Johannesburg.

Un acteur puissant dans le réseau corporatiste, Geoff Rothschild privilégie certains types de relations entre chantiers, certains types d'énergie et certains types de récit. La bourse indexe sa propre histoire, celle du marché, plutôt que celle du développement durable. Les pavés qui mènent au bâtiment représentent la chaîne qui, jadis, séparait la salle des ventes lors de la cotation à la criée. Les statues qui meublent la cour symbolisent les poussées de confiance des marchés financiers (les fameux taureaux et ours américains). Enfin, les fenêtres en verre teinté récupérées de l'ancienne bourse, ont été restaurées et réutilisées dans le contexte plus moderne du nouvel édifice et ont une signification spéciale pour Geoff.



Figure 1. L'étage exécutif de la bourse de Johannesburg

Les coordonnés du récit englobent la zone métropolitaine de Johannesburg, puisque la bourse a occupé, à divers moments, et le centre-ville et le district de Sandton. Johannesburg se situe sur un dôme de granite où se sont accumulés les métaux lourds et l'or qui feront sa gloire (Storie 2014). Le dôme souterrain redistribue l'eau et la chaleur et fait du nord de Johannesburg, où se trouve Sandton, un lieu plus aisé géographiquement. C'est ainsi que les dénommés 'randlords' (les propriétaires de mines) s'installèrent dans cette partie de la ville (Mabin 2014) et plantèrent une végétation qui forme maintenant une couverture forestière (voir Figure 2).

Cette forêt du nord où l'eau est plus abondante (voir Figure 3) contraste avec les crassiers de scorie que ces mêmes propriétaires construisaient dans le sud. Bien qu'aujourd'hui l'industrie minière soit stagnante dans la ville elle-même, l'Afrique du sud continue d'exporter les diamants, le charbon et l'or qui sort de sa terre, et la bourse de Sandton continue de coter les entreprises minières qui conduisent des opérations extractives dans des pays déchirés par la guerre comme la Somalie, ou le Congo. L'écologie, et les données issues des

sciences de la terre, offrent, de ce point de vue, de puissants renforts pour une analyse néolibérale du récit. La stratification écologique du nord de Johannesburg fait écho à l'inégalité et la stratification sociale.

Après d'avoir examiné les coordonnés du récit depuis un point de vue plus écologique, l'on peut revoir la situation d'interaction. A l'opposé de la matérialité de la bourse, le café, choisi par Geoff, où avait lieu notre entretien, n'utilisait que très peu de plastique ou de produits jetables. Il était éclairci avec une lumière naturelle et se trouvait dans une partie peu urbanisée de la ville. La situation d'interaction était, donc, à contraster avec la bourse et le monde narrativisé du récit. En outre, Geoff offrait une variation dans son positionnement vers la fin de l'entretien. En devenant plus animé, il racontait le développement de la fondation Grootbos qu'il avait fondé dix ans auparavant. Cette fondation coopère avec les autorités locales dans le renouveau de l'environnement, la formation des jeunes, l'apiculture et a même développé une pépinière. Si l'espace le permettait, et si ceci était une étude approfondie du positionnement d'un participant, l'on pourrait juxtaposer les deux histoires de la bourse et de la fondation Grootbos. Les liens que chaque récit établirait avec le climat et les acteurs non-humains serait très différents.

Cette différence rehausse la malléabilité subjective des liens qu'entretient un participant vis-à-vis des processus plus globaux. En filigrane des logiques du marché, Geoff est un mécène actif dans l'écologie sud-africaine en milieu rural. Cette variation de positionnement nous permet, à nous aussi, de sortir du relativisme néolibéral. D'une part le participant même entrevoit deux systèmes, l'un basé sur le marché, l'autre basé sur l'éducation so-

cial, le développement durable et la réparation des injustices dues à l'Apartheid. D'autre part, la fondation Grootbos agit expressément pour lier l'environnement et le social, ce qui veut dire qu'elle reconnaît une autre matérialité, une autre voie pour l'activité humaine qui n'est pas celle de Sandton, de ses cours sans végétation et de son béton. Enfin, il faut noter que ce projet, fondé par Geoff, intervient à la fin de sa carrière. Quelque part ce projet tient lieu d'évaluation des autres projets et des autres logiques, et pointe, comme l'écologie, vers une vraie pratique qui modifiera et réinventera notre vivre ensemble. Il inverse la direction qu'a pris Sandton avec ses forêts dans le nord, et ses scories dans le sud.

Ceci nous amène à prendre en considération le temps plus long de la trajectoire de la bourse (fondée en 1887), de la ville de Johannesburg (cadastrée à partir de 1886 par Von Brandis) et de la dynastie Rothschild qui puise ses origines dans le 16^{ème} siècle. Geoff Rothschild se place dans une histoire et une biographie beaucoup plus longues que les quelques années qui suivent la relocation de la bourse en 2000. Même sa carrière dans cette institution date des années 70 quand les courtiers concluaient leurs affaires à la criée. Le district de Sandton était alors encore un terrain fermier où résidait, selon la phrase de Beryl Porter, "la coterie de vision et de fumier". Le récit de Geoff nous permet d'aborder ce temps plus long. La relocation de la bourse, de ce point de vue, représente un retour dans la géographie sociale et environnementale de sa famille et de sa classe. C'est un retour qui, à Sandton, est représenté par l'hôtel Balalaika fondé en 1949 où Geoff Rothschild prenait le thé.

Voyons ceci de plus près. Comme nous l'avons constaté (Figures 2 et 3), le nord de Johannesburg, où se situe Sandton, a toujours

été plus verdoyant et plus irrigué. C'est le nord qui reçut l'élite minière et puis les fermiers gentilshommes. Le district où se trouve Sandton a donc toujours été en juxtaposition avec le centre-ville de Johannesburg pour des raisons autant écologiques que sociales. Quand commença la transformation de la ville dans la période post-Apartheid, le fait que Sandton se développe, et que se greffent sur ce développement des aspects sécuritaires, n'est pas surprenant. Sandton n'est pas un *nouveau* district de finances et de services, c'est *l'ancien* district, mais cette fois érigé en siège social.

Écologiquement c'est la substitution des prés et des chevaux par des tours et des voitures. En remontant plus loin, vers les années du 19^{ème} c'est l'histoire de la post conquête de l'Afrique du Sud et la transformation de ses eaux, ses terres, sa végétation et de ses populations (humaines et non humaines) qui est en exergue. La logique dont fait état Geoff Rothschild dans son récit est la logique de l'expansion humaine, sa croissante population et l'essor et le déclin de leurs lieux de vie. Ici, le fait d'introduire des considérations écologiques nous aide à mieux comprendre les dynamiques et les ressorts de cette géographie humaine et non-humaine, ainsi que d'approfondir notre analyse du récit de Geoff.

Dans cette analyse nous sommes partis d'une discussion du positionnement du récit vers les conditions écologiques du district de Sandton, la matérialité du monde narrativisé et de la situation d'interaction, ainsi que vers le temps plus long de la biographie et de la forme urbaine. Signalons enfin que le projet de recherche dont sont issues les données présentées a été déposé auprès des instances de la ville de Johannesburg afin d'en informer ses politiques publiques urbaines et géographiques.

Conclusion

Le récit de Geoff Rothschild rend palpable la matérialité, le temps narratif et les possibilités d'une approche critique où s'utilisent des données issues des sciences de la terre. Nous avons vu comment l'écologie et l'exploration linguistique s'informent mutuellement, et comment des considérations d'ordre environnemental permettent une discussion plus profonde et plus nuancée des données sociolinguistiques. Nous avons également constaté comment un participant peut varier dans son positionnement et prendre du recul sur les processus et discours qui informe son propre acte narratif, sortant ainsi du relativisme. Enfin, le projet de recherche sociolinguistique dont sont issues les données présentées a, lui-même, on espère, pu informer les politiques urbaines du conseil municipal, en apportant une approche qualitative. Néanmoins, trouver une prise sur les types de processus humains et non-humains que nous avons discutés ici ne sera pas une entreprise facile. Comme beaucoup de pays dans le monde, la politique publique est orientée vers plus de dépendance sur les ressources en hydrocarbures, non pas moins, une base de consommation plus agressive et généralisée, non pas plus durable. La sociolinguistique a la responsabilité de jouer un rôle dans l'analyse et la modification de ces tendances.

Références

- Bamberg, Michael. 2006. Stories: Big or small, why do we care? *Narrative Inquiry* 16.1: 139-147.
- Bamberg, Michael. 2008. Twice-told tales: Small story analysis and the process of identity formation. In Toshio Sugiman, Kenneth J. Gergen, Wolfgang Wagner & Yoko Yamada (eds.), *Meaning in action: Constructions, narratives, and representations*, pp. 183-222. Tokyo: Springer.
- Bamberg, Michael & Alexandra Georgakopoulou. 2008. Small stories as a new perspective in narrative and identity analysis. *Text & Talk* 28.3: 377-396.
- Bang, Jorgen Chr. & Wilhelm Trampe. 2014. Aspects of an ecological theory of language. *Language Sciences* 41: 83-92.
- Barthes, Roland. 1977-1980. Cours au Collège de France [Lectures at the College of France]. Collège de France: Collège de France.
- Bartlett, Tom. 2012. *Hybrid voices and collaborative change: Contextualising positive discourse analysis*. New York & Oxon: Routledge.
- Barton, David & Uta Papen (eds.). 2010. *The anthropology of writing: Understanding textually-mediated worlds*. London & New York: Continuum.
- Blommaert, Jan. 2013. *Ethnography, superdiversity and linguistic landscapes: Chronicles of complexity*. Bristol, Buffalo & Toronto: Multilingual Matters.
- Blommaert, Jan & Anna De Fina. 2015. Chronotopic identities: on the timespace organisation of who we are. *Tilburg Papers in culture studies* 153 (December): 1-28.

- Bourdieu, Pierre. 1992 [1980]. *The logic of practice*. Translated by Richard Nice. Cambridge: Polity Press. Original edition : Le sens pratique.
- Bourdieu, Pierre. 2008. *Esquisses algériennes*. Paris: Liber, Seuil.
- Bucholtz, Mary & Kira Hall. 2004a. Theorising identity in language and sexuality research. *Language in Society* 33.4: 469-515.
- Bucholtz, Mary & Kira Hall. 2004b. Language and identity. In Alessandro Duranti (ed.), *A companion to linguistic anthropology*, pp. 369-394. Oxford: Blackwell.
- Bucholtz, Mary & Kira Hall. 2005. Identity and interaction: a sociocultural linguistic approach. *Discourse Studies* 7.4-5: 585-614.
- Burnett, Scott & Tommaso M. Milani. 2017. Fatal masculinities: a queer look at green violence. *ACME an International Journal for Critical Geographies* 16.3: 548-575.
- Chartier, Roger. 1992. *El mundo como representación: Estudios sobre historia cultural*. Translated by Claudia Ferrari. Barcelona: Gedisa.
- Collins, James, Stef Slembrouck & Mike Baynham (eds.). 2009. *Globalization and language in contact: Scale, migration and communicative practices*. London & New York: Continuum.
- DAFF - Department Agriculture Forestry and Fisheries. 2019. *Forestry regulation and oversight*. [<https://www.daff.gov.za/daffweb3/Branches/Forestry-Natural-Resources-Management/Forestry-Regulation-Oversight/Maps>] (accessed 2 April 2019).
- De Fina, Anna. 2013. Positioning level 3: connecting local identity displays to macro social processes. *Narrative Inquiry* 23.1: 40-61.
- De Fina, Anna & Alexandra Georgakopoulou. 2008a. Analysing narratives as practices. *Qualitative Research* 8.3: 379-387.
- De Fina, Anna & Alexandra Georgakopoulou. 2008b. Introduction: Narrative analysis in the shift from texts to practices. *Text & Talk* 28.3: 275-281.
- De Fina, Anna & Alexandra Georgakopoulou. 2012. *Analysing narrative: Discourse and sociolinguistic perspectives*. New York: Cambridge University Press.
- De Fina, Anna & Alexandra Georgakopoulou (eds.). 2015. *The handbook of Narrative Analysis, Blackwell handbooks in linguistics*. Oxford: Wiley Blackwell.
- De Fina, Anna, Didem Ikizoglu & Jeremy Wegner (eds.). 2017. *Diversity and super-diversity: Sociocultural linguistic perspectives*. Washington, DC: Georgetown University Press.
- Dryzek, John S., Richard B. Norgaard & David Schlosberg (eds.). 2011. *The Oxford handbook of climate change and society*. Oxford: Oxford University Press.

- Duchêne, Alexandre & Monica Heller (eds.). 2012. *Language in late capitalism: Pride and profit*. London & New York: Routledge.
- Dunlap, Riley E. & Robert J. Brulle (eds.). 2015. *Climate change and society: sociological perspectives*. New York: Oxford University Press.
- Ehrlich, Susan, Miriam Meyerhoff & Janet Holmes (eds.). 2014. *The handbook of language, gender, and sexuality*. West Sussex: John Wiley & Sons, Inc.
- Fairclough, Norman. 2013 [1995]. *Critical discourse analysis*. London: Longman.
- Flowerdew, John & John E. Richardson (eds.). 2018. *The Routledge handbook of critical discourse studies*. Oxon & New York: Routledge.
- Foucault, Michel. 1970. Orders of discourse: inaugural lecture at the Collège de France. *Social Science Information* 10.2: 7-30.
- Gee, James Paul & Michael Handford (eds.). 2012. *The Routledge handbook of discourse analysis*. Oxon and New York: Routledge.
- Goffman, Erving. 1981. *Forms of talk*. Oxford: Basil Blackwell.
- Guattari, Félix. 2000 [1989]. *The three ecologies*. Translated by Ian Pindar & Paul Sutton. London and New Jersey: Athlone Press.
- Gumperz, John J. 1982. *Discourse strategies: studies in interactional sociolinguistics 1*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hanks, William F. 1987. Discourse genres in a theory of practice. *American Ethnologist* 14.4: 668-692.
- Hanks, William F. 1992. The indexical ground of deictic reference. In Alessandro Duranti & Charles Goodwin (eds.), *Rethinking context: Language as an interactive phenomenon*, pp. 43-76. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hart, Christopher & Piotr Cap (eds.). 2014. *Contemporary critical discourse studies*. London & New York: Bloomsbury.
- Holthuis, Nicole, Rachel Lotan, Jennifer Saltzman, Mike Mastrandrea & Andrew Wild. 2014. Supporting and understanding students' epistemological discourse about climate change. *Journal of Geoscience Education* 62.3: 374-387.
- Hulme, Mike. 2013. *Exploring climate change through science and in society: an anthology of Mike Hulme's essays, interviews and speeches*. Oxon & New York: Routledge.
- Hulot, Nicolas. 2018. @N_Hulot. Twitter.
- IPCC (Intergovernmental Panel on Climate Change). 2018. Global Warming of 1.5°C: Summary for policymakers. Switzerland: World Meteorological Organization, United Nations Environment Programme.
- Kelleher, William. 2018. *Sandton: A linguistic ethnography of small stories in a site of luxury*. University of the Witwatersrand: PhD dissertation.

- Kress, Gunther & Theo van Leeuwen. 2001. *Multimodal discourse: The modes and media of contemporary communication*. London: Arnold.
- Lass, Roger. 2004. South African English. In Rajend Mesthrie (ed.) *Language in South Africa*, pp. 104-126. Cambridge: Cambridge University Press.
- Latour, Bruno. 2007. *Changer de société, refaire de la sociologie*. Translated by Nicolas Guilhot. Paris: Editions La Découverte.
- Latour, Bruno. 2018. *Down to earth: Politics in the new climatic regime*. Translated by Catherine Porter. Cambridge & Medford: Polity Press.
- Latour, Bruno. 2019. Du bon usage de la consultation nationale. *AOC* : 2019/01/15.
- Lou, Jia Jackie. 2016. *The linguistic landscape of Chinatown: A sociolinguistic ethnography*. Bristol & Buffalo: Multilingual Matters.
- Low, Setha. 2017. *Spatializing culture: The ethnography of space and place*. London & New York: Routledge.
- Mabin, Alan. 2014. In the forest of transformation: Johannesburg's northern suburbs. In Philip Harrison, Graeme Gotz, Alison Todes & Chris Wray (eds.), *Changing space, changing city: Johannesburg after Apartheid*, pp. 395-417. Johannesburg: Wits University Press.
- Moezzi, Mithra, Kathryn B. Janda & Sea Rotmann. 2017. Using stories, narratives, and storytelling in energy and climate change research. *Energy Research and Social Science* 31: 1-10.
- Naess, Arne. 1989. *Ecology, community and lifestyle: An outline of an ecosophy*. Translated by David Rothenberg. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nash, Joshua & Peter Mühlhäusler. 2014. Linking language and the environment: The case of Norf'k and Norfolk Island. *Language Sciences* 41: 26-33.
- Noland, Carrie. 2009. *Agency and embodiment: Performing gestures/producing culture*. Cambridge, Massachusetts & London: Harvard University Press.
- Page, Ruth Elizabeth. 2018. *Narratives online: Shared stories in social media*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Paschen, Jana-Axinja & Ray Ison. 2014. Narrative research in climate change adaptation — Exploring a complementary paradigm for research and governance. *Research Policy* 43: 1083-1092.
- Pennycook, Alastair & Emi Otsuji. 2015. *Metro-lingualism: Language in the city*. London & New York: Routledge.
- Ramm, Frederik. 2019. *OpenStreetMap Data in layered GIS format*. Geofabrik. [<http://download.geofabrik.de/africa/south-africa.html>] (accessed 2 April 2019).
- Rampton, Ben, Janet Maybin & Celia Roberts. 2014. Methodological foundations in linguistic ethnography. *Working Papers in Urban Language and Literacies* 125. University Gent, University at Albany, Tilburg University & King's College London.

Sapir, Edward. 1921. *Language: An introduction to the study of speech*. New York: Harcourt.

Schiffrin, Deborah. 2006. From linguistic reference to social reality. In Anna de Fina, Deborah Schiffrin & Michael Bamberg (eds.), *Discourse and identity*, pp. 103-131. New York: Cambridge University Press.

Scollon, Ron & Suzie Wong Scollon. 2003. *Discourses in place: Language in the material world*. London & New York: Routledge.

Scollon, Ron & Suzie Wong Scollon. 2004. *Nexus analysis: Discourse and the emerging internet*. London & New York: Routledge.

Scollon, Ron & Suzie Wong Scollon. 2007. Nexus analysis: refocusing ethnography on action. *Journal of Sociolinguistics* 11.5: 608-625.

Smakman, Dick & Patrick Heinrich (eds.). 2018. *Urban sociolinguistics: The city as a linguistic process and experience*. Oxon and New York: Routledge.

Stibbe, Arran. 2018. Critical discourse analysis and ecology. In John Flowerdew & John E. Richardson (eds.), *The Routledge handbook of critical discourse studies*, pp. 497-509. London & New York: Routledge.

Vigh, Henrik. 2009. Motion squared: a second look at the concept of social navigation. *Anthropological Theory* 9.4: 419-438.

Remerciements

Cet article puise dans ma thèse de doctorat *Sandton: a linguistic ethnography of small stories in a site of luxury*. *Humanities*. Université de Witwatersrand. 2018. <http://wiredspace.wits.ac.za/handle/10539/25897>

Je voudrais aussi reconnaître le financement reçu de la Fondation Nationale de Recherche Sud-Africaine ainsi que des Fonds Oppenheimer.

Merci aux participants et aux structures de Sandton : les galeries de Sandton City, la bourse de Johannesburg, le Palais des Congrès de Sandton et la Ville de Johannesburg.

Toutes les opinions et les analyses de cet article sont celles de l'auteur et ne reflètent ni celles de l'université ni celles de la Fondation Nationale de Recherche.

Annexe – Conventions de transcription

emphase (ton rehaussé)	gras ou <i>italique</i>
volume suivante plus faible	◦
inspiration	·hhhh (par longueur)
expiration	hhhh (par longueur)
unité d'intonation continue à la ligne suivante	→
deux locutions se suivent sans pause	=
rires	@
son précédent rallongé	: :: ::: : (par longueur)
volume plus forte	CAPS
intonation montante	↑
intonation descendante	↓
matériel omis	[...]
omission des morphèmes	ø
des tours de parole se coïncident	[
pause de plus de 3 secondes	(P)
pause de 3 secondes ou moins	(p)
pause	(.) (..) (...) (...) (par longueur)
aspiration plosive	(h)
silence, en secondes	(0.0)
débit de parole augmenté	><
débit de parole ralenti	<>
commentaires de transcripteur	(()) ou []
troncation des mots ou des syllabes	-
transcription incertaine	()

Conventions de transcription de De Fina, Anna & Alexandra Georgakopoulou (éds.). 2015. *The handbook of narrative analysis*, p. 7. Oxford: Wiley Blackwell.